



MARQUE: DENON

REFERENCE: DCD1520EBKE2

CODIC: 4086775

# DENON

## DCD-1520AE

LECTEUR SUPER AUDIO CD

# Manuel de l'Utilisateur

[Panneau avant](#)[Affichage](#)[Panneau arrière](#)[Télécommande](#)[Index](#)

Vous pouvez imprimer plus d'une page d'un PDF sur une seule feuille de papier.

# Contenu

## Contenu

<b>Accessoires</b> .....	4
Insertion des piles .....	5
Portée de la télécommande .....	5
<b>Caractéristiques</b> .....	6
Audio haute qualité .....	6
Haute performance .....	7

## Nomenclature et fonctions

<b>Panneau avant</b> .....	8
<b>Affichage</b> .....	10
<b>Panneau arrière</b> .....	11
<b>Télécommande</b> .....	12
Fonctionnement du lecteur CD .....	12
Fonctionnements de l'amplificateur et du tuner .....	15
Fonctionnement du lecteur audio réseau .....	16

## Connexions

<b>Connexion d'un amplificateur</b> .....	18
Connexion d'un périphérique équipé de bornes d'entrée audio numériques .....	19
<b>Connexion d'un périphérique équipé de bornes de sortie audio numériques</b> .....	20
<b>Connexion d'un PC ou Mac</b> .....	21
<b>Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB</b> .....	22

<b>Connexion d'une minuterie</b> .....	24
<b>Connexion du cordon d'alimentation</b> .....	25

## Lecture

<b>Utilisation basique</b> .....	27
Mise sous tension .....	27
Sélection du mode de lecture média .....	28
Sélection de la luminosité de l'affichage .....	28
Basculement sur le mode Pure Direct .....	28
Réglage de la couche de lecture prioritaire pour les Super Audio CD .....	29
<b>Lecture de Super Audio CD/CD</b> .....	30
Lecture de Super Audio CD et CD .....	30
Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée) .....	32
<b>Lecture de DATA CD</b> .....	33
Lecture de fichiers .....	34
<b>Lecture du contenu d'un iPod</b> .....	36
Écoute de musique sur un iPod .....	37
Configuration du mode de fonctionnement (Mode Navig. iPod) ...	38
<b>Lecture d'un dispositif mémoire USB</b> .....	39
Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB .....	40
<b>Utilisation en tant qu'un convertisseur N/A</b> .....	42
Connexion et lecture depuis un ordinateur (USB-DAC) .....	43
Connexion et lecture à partir d'un appareil numérique (Coaxial/Optique) .....	49
<b>Utilisation de la fonction de minuterie</b> .....	50
Utilisation de la fonction de minuterie .....	50



## Réglages

<b>Réglage du mode Veille auto</b> .....	<u>51</u>
Désactivation du mode Veille auto .....	<u>51</u>
Activation du mode Veille auto .....	<u>51</u>

## Conseils

<b>Contenu</b> .....	<u>52</u>
Conseils .....	<u>53</u>
Dépistage des pannes .....	<u>54</u>

## Annexe

<b>Médias lisibles</b> .....	<u>58</u>
Disques .....	<u>58</u>
DATA CD .....	<u>59</u>
Dispositif mémoire USB .....	<u>59</u>
Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV .....	<u>61</u>
Convertisseur N/A .....	<u>61</u>
À propos des disques et fichiers .....	<u>62</u>
<b>Précautions d'emploi pour les supports</b> .....	<u>63</u>
Chargement des disques .....	<u>63</u>
À propos de la manipulation des supports .....	<u>64</u>
Nettoyage des disques .....	<u>64</u>
<b>Explication des termes</b> .....	<u>65</u>
<b>Spécifications</b> .....	<u>67</u>
<b>Index</b> .....	<u>68</u>



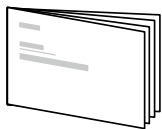
Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil Denon. Pour un fonctionnement optimal, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant de vous servir de l'unité.

Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

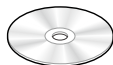
## Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

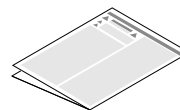
① Mise en route



② CD-ROM  
(Manuel de l'Utilisateur)



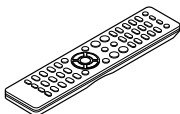
③ Consignes de sécurité



④ Cordon d'alimentation



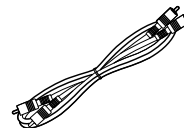
⑤ Télécommande (RC-1186)



⑥ Piles R03/AAA

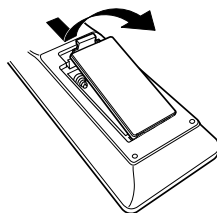


⑦ Câble audio

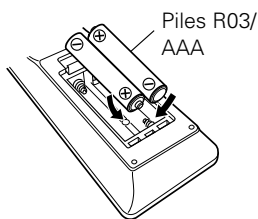


## Insertion des piles

- ① Poussez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.



- ② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques ⊕ et ⊖ situées dans le compartiment des piles.



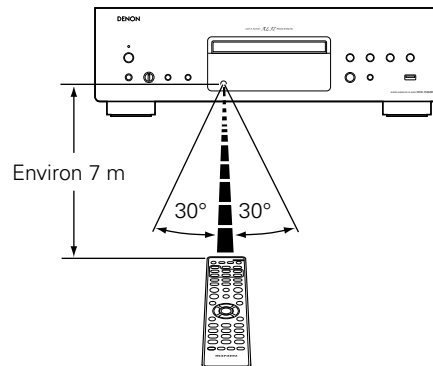
- ③ Remettez le couvercle en place.

### REMARQUE

- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- En cas de fuite du liquide de pile, essayez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.

## Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



# Caractéristiques

## Audio haute qualité

- **Convertisseur N/A 32 bits haute précision et traitement Advanced AL32 Processing**

Équipé du traitement Advanced AL32 Processing, technologie de forme d'ondes analogique propre à Denon.

La reproductibilité des signaux faibles est améliorée par l'extension des données numériques 16 bits en 32 bits.

Également équipé d'un convertisseur N/A compatible 32 bits/192 kHz haute performance pour la conversion des signaux analogiques des données numériques étendables avec le traitement Advanced AL32 Processing.

- **Construction de masse du mécanisme direct & mécanique S.V.H. avancé**

Dans le nouveau mécanisme S.V.H avancé nouvellement développé, chaque pièce individuelle, y compris le tiroir du disque fait en Xylon avec 2 plaques d'amortissement en métal, est composé de différents matériaux métalliques, chacun conçu pour leur usage spécifique. Ceci produit des propriétés d'amortissement de vibrations incroyables, y compris l'amélioration d'amortissement et la diffusion du point de résonance due à la masse élevée. Le mécanisme est conçu avec un centre de gravité faible, réduisant les vibrations de la zone intérieure pendant la rotation du disque et sa structure est également très résistante aux vibrations externes.

Il utilise également la construction de masse du mécanisme direct, qui supprime complètement l'impact des vibrations internes et externes, par exemple, en disposant le transformateur de puissance proche du pied. Ceci empêche la transmission de vibrations non souhaitées, ainsi que de la sortie du bruit.



## Haute performance

### • Équipé d'une fonction USB-DAC pour la prise en charge de la lecture de fichiers DSD

Cet appareil est équipé d'une fonction USB-DAC qui prend en charge les signaux DSD et les signaux PCM 192 kHz/24 bits. Vous pouvez profiter d'une lecture audio haute qualité du convertisseur N/A intégré à cet appareil en transmettant les signaux PCM ou les fichiers musicaux à signaux DSD sur cet appareil à partir d'un ordinateur via une connexion USB.

- Installez le logiciel pilote dédié sur l'ordinateur avant l'utilisation ("Installation du logiciel pilote" (📖 page 43).
- Vous pouvez utiliser n'importe quel logiciel de lecture disponible dans le commerce ou téléchargeable que vous aimez pour lire des fichiers sur votre ordinateur.

### • Peut être utilisé comme un convertisseur N/A

Les entrées de signaux audio numériques d'un appareil externe ou d'un ordinateur vers cet appareil peuvent être converties et transmises en tant que signaux analogiques à l'aide du convertisseur N/A de cet appareil.

### • Lit des sources d'un dispositif mémoire USB (MP3/WMA/AAC/WAV) et iPod®/iPhone®

Cet appareil peut lire des fichiers de un dispositif mémoire USB ou un iPod / iPhone.

### • Consommation électrique réduite en mode veille

Avec l'environnement en tête, la consommation électrique en mode veille a été réduite à 0,1 Watts minimum.

### • Prend en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA (📖 page 33)

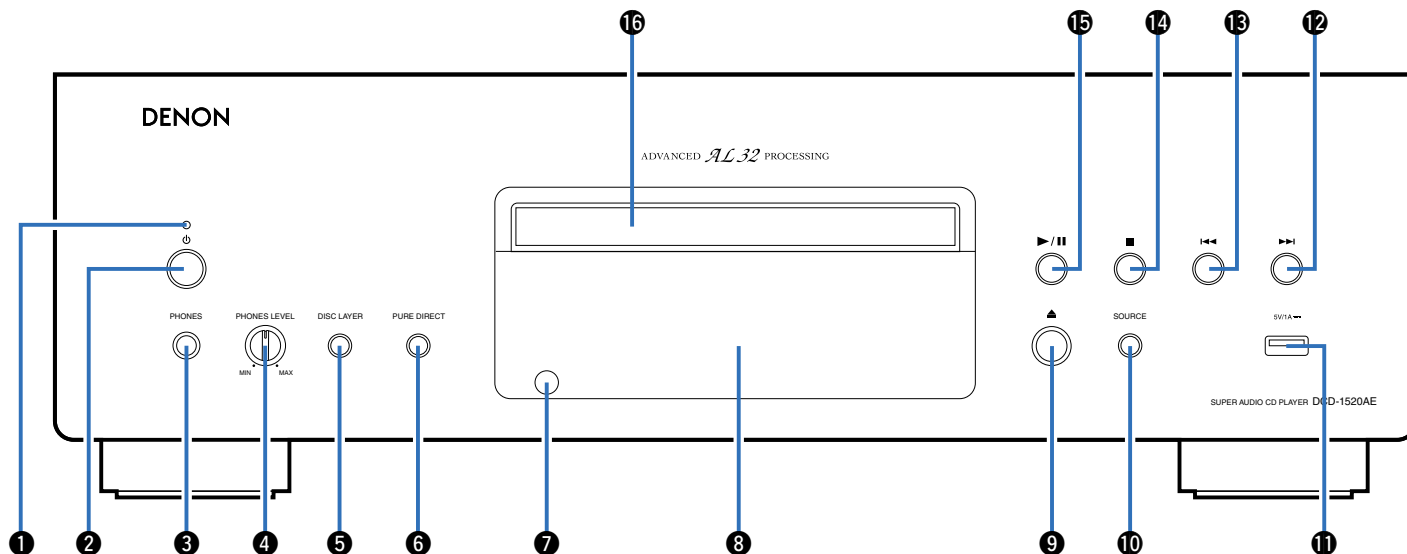
Les fichiers MP3 et WMA qui ont été enregistrés sur des disques CD-R ou CD-RW peuvent être lus sur ce lecteur CD.

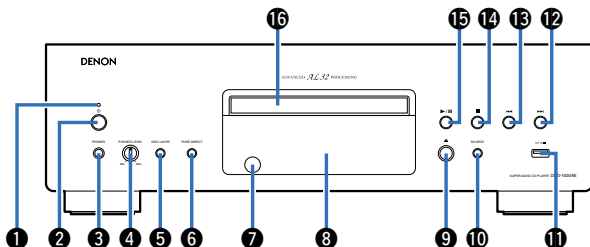




# Nomenclature et fonctions

## Panneau avant





### 1 Témoin d'alimentation

Il s'allume comme suit en fonction du statut d'alimentation :

- Sous tension : Vert
- Veille (Mode veille auto "Off") : Rouge
- Veille (Mode Veille auto "On") : Désactivé
- Veille de charge d'iPod : Orange
- Hors tension : Désactivé

### 2 Touche d'alimentation (⏻)

Permet de mettre cet appareil sous/hors tension (☞ page 27).

### 3 Prise de casque (PHONES)

Utilisée pour connecter un casque.

#### REMARQUE

- Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

### 4 Molette du volume du casque (PHONES LEVEL)

Elle permet d'ajuster le volume du casque.

### 5 Touche DISC LAYER

Permet de basculer sur la couche Super Audio CD (☞ page 29).

### 6 Touche PURE DIRECT

Permet de basculer sur le mode Pure Direct (☞ page 28).

### 7 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux provenant de la télécommande (☞ page 5).

### 8 Affichage

Cet écran affiche divers types d'informations (☞ page 10).

### 9 Touche Ouvrir/Fermer le tiroir (⬆)

Utilisée pour ouvrir/fermer le tiroir du disque (☞ page 30, 34, 63).

### 10 Touche SOURCE

Utilisée pour sélectionner la source de lecture (☞ page 28).

### 11 Port USB

Utilisé pour connecter des dispositifs de stockage USB (tels que des dispositifs mémoire USB) et le câble USB fourni avec l'iPod (☞ page 22).

### 12 Touche Saut avant (▶▶)

Pour passer à la plage suivante (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 13 Touche Saut arrière (◀◀)

Pour passer à la plage précédente (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 14 Touche Arrêt (■)

Pour arrêter la lecture (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 15 Touche Lecture/Pause (▶/||)

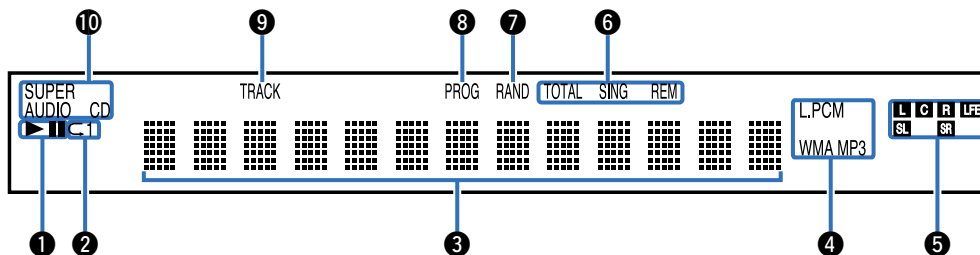
Pour démarrer la lecture ou la mettre en pause (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 16 Tiroir du disque

Tiroir utilisé pour insérer un disque (☞ page 30, 34, 63).



# Affichage



## 1 Témoins du mode de lecture

▶ : S'allume pendant la lecture.

|| : S'allume pendant la pause.

## 2 Témoin de mode de répétition

S'allume pour correspondre aux réglages du mode de répétition.

## 3 Affichage des informations

Affiche différentes informations de durées écoulées ou de lecture (et autres) du disque.

## 4 Témoins du format de lecture

S'allume lorsqu'un fichier WAV/MP3/WMA est en cours de lecture.

## 5 Témoins de signal d'entrée

Le témoin respectif s'allumera en fonction du signal d'entrée.

**L** : Avant gauche

**LFE** : Subwoofer

**C** : Centre

**SL** : Surround gauche

**R** : Avant droit

**SR** : Surround droit

## 6 Témoins d'affichage de la durée

**SING REM** : S'allume lors de l'affichage de la durée restante de la plage en cours de lecture.

**TOTAL REM** : S'allume lors de l'affichage de la durée restante pour la lecture de toutes les plages.

## 7 Témoin RAND

S'allume pendant la lecture aléatoire.

## 8 Témoin PROG

S'allume pendant la lecture programmée.

## 9 Témoin du numéro de plage

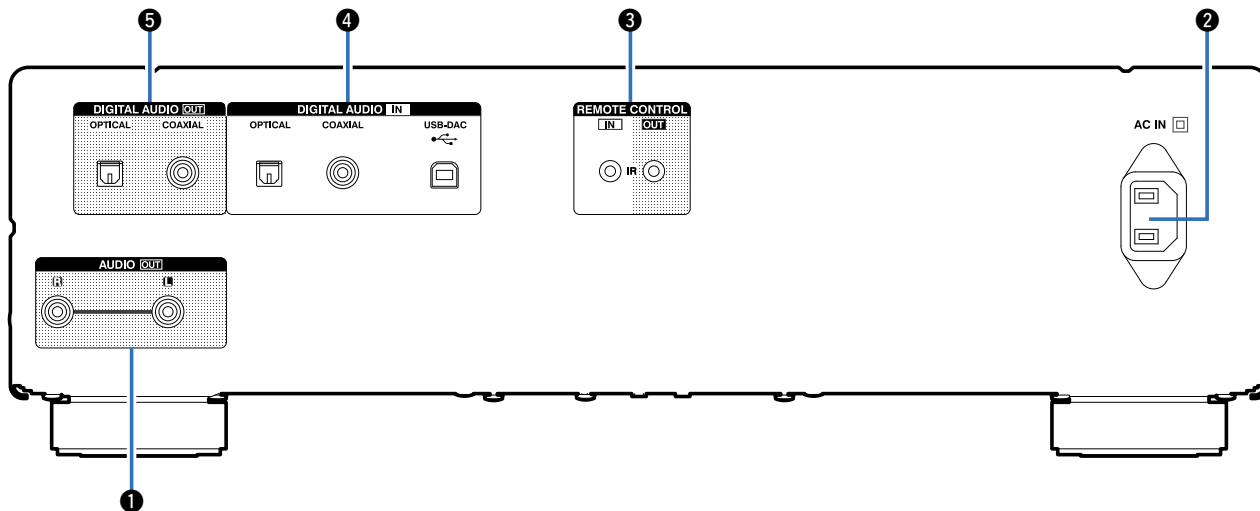
S'allume lors de l'affichage du numéro de la plage.

## 10 Témoins de média de disque

Affiche le type de disque en cours de lecture.



## Panneau arrière



### ❶ Bornes AUDIO OUT

Utilisées pour connecter des périphériques équipés de bornes d'entrée audio analogiques ou d'un amplificateur de puissance externe (☞ page 18).

### ❷ Prise CA (AC IN)

Utilisée pour brancher le cordon d'alimentation (☞ page 25).

### ❸ Bornes REMOTE CONTROL IN/OUT

Prise d'extension pour une utilisation future.

### ❹ Bornes DIGITAL AUDIO IN

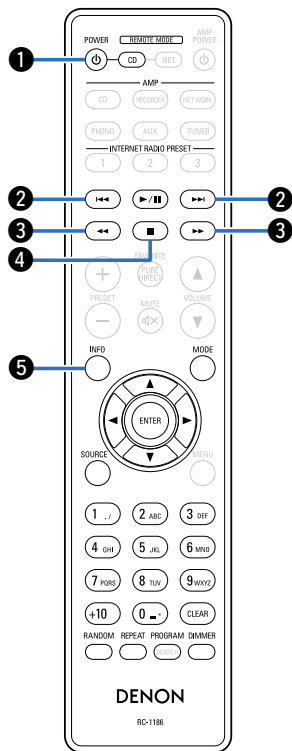
Utilisées pour connecter les périphériques équipés de bornes de sortie audio numériques (☞ page 20, 21).

### ❺ Bornes DIGITAL AUDIO OUT

Utilisée pour connecter un récepteur AV ou un convertisseur N/A qui dispose de bornes d'entrée audio numériques (☞ page 19).



# Télécommande



## Fonctionnement du lecteur CD

Pour faire fonctionner le lecteur CD, appuyez sur la touche REMOTE MODE CD pour faire passer la télécommande en mode CD.

- La touche REMOTE, MODE CD s'allume pendant environ deux secondes.

### 1 Touche POWER (⏻)

Pour mettre cet appareil sous/hors tension (veille) (☞ page 27, 51).

### 2 Touches Saut arrière / Saut avant (⏮, ⏭)

Pour ignorer la plage suivante ou précédente (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 3 Touches Retour rapide/Avance rapide (⏪, ⏩)

Pour lire en retour rapide / avance rapide (☞ page 31, 34, 38, 40).

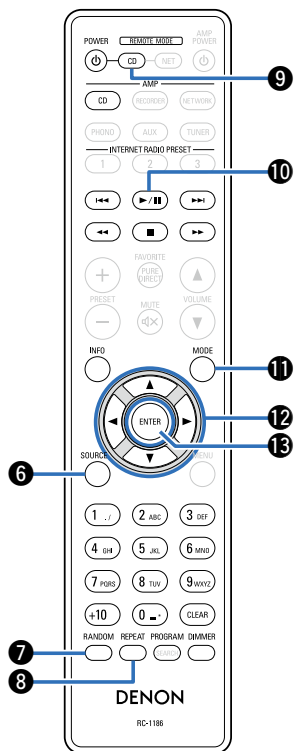
### 4 Touche Arrêt (■)

Pour arrêter la lecture (☞ page 31, 34, 38, 40).

### 5 Touche d'informations (INFO)

Utilisée pour changer les informations sur la plage dans l'affichage pendant la lecture (☞ page 31, 35, 38, 41).



**6 Touche SOURCE**

Utilisée pour sélectionner le mode de lecture média (☞ page 28, 30).

**7 Touche RANDOM**

Utilisée pour passer à la lecture aléatoire (☞ page 31, 34, 38, 40).

**8 Touche REPEAT**

Utilisée pour passer à la lecture répétée (☞ page 31, 34, 38, 40).

**9 Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE CD)**

Utilisée pour changer le mode de fonctionnement de la télécommande sur CD (☞ page 12).

**10 Touche ►/||**

Utilisée pour démarrer la lecture ou de la mettre en pause (☞ page 31, 34, 38, 40).

**11 Touche MODE**

Utilisée pour changer le mode de lecture (☞ page 34, 38, 40).

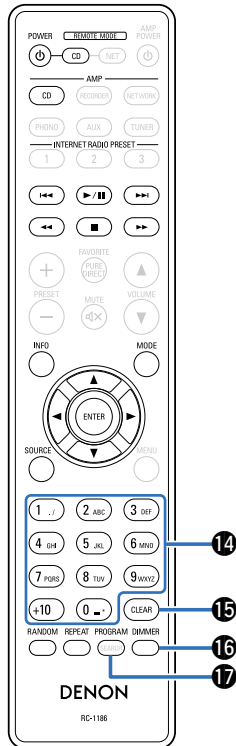
**12 Touches curseurs (▲▼◀▶)**

Utilisées pour sélectionner des éléments (☞ page 34, 37, 40).

**13 Touche ENTER**

Utilisée pour déterminer la sélection (☞ page 34, 37, 40).





#### 14 Touches numérotées (0 – 9, +10)

Utilisées pour saisir des lettres ou des numéros sur l'appareil (☞ page 31, 32).

#### 15 Touche CLEAR

Utilisée pour effacer l'enregistrement de programme (☞ page 32).

#### 16 Touche DIMMER

Utilisée pour ajuster la luminosité de l'affichage de cet appareil (☞ page 28).

#### 17 Touche PROGRAM

Utilisée pour régler la lecture programmée (☞ page 32).

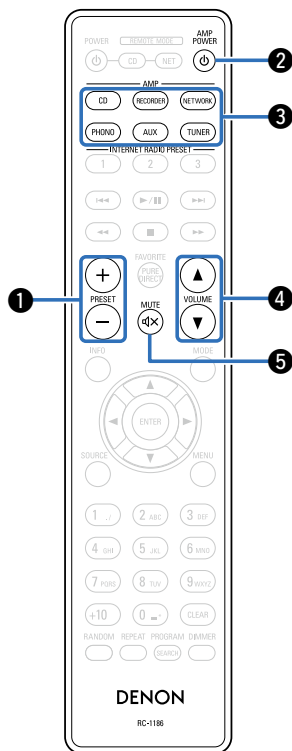


- L'amplificateur peuvent être utilisés avec les touches de fonctionnement de l'amplificateur même lorsque le mode de la télécommande est CD.



## Fonctionnements de l'amplificateur et du tuner

La télécommande incluse peut être utilisée pour faire fonctionner l'amplificateur et du tuner Denon.



- ❶ Touches **PRESET (+, -)**
- ❷ Touche **AMP POWER (⏻)**
- ❸ Touches de sélection de la source d'entrée (**AMP**)
- ❹ Touches **VOLUME (▲▼)**
- ❺ Touche **MUTE (🔇)**

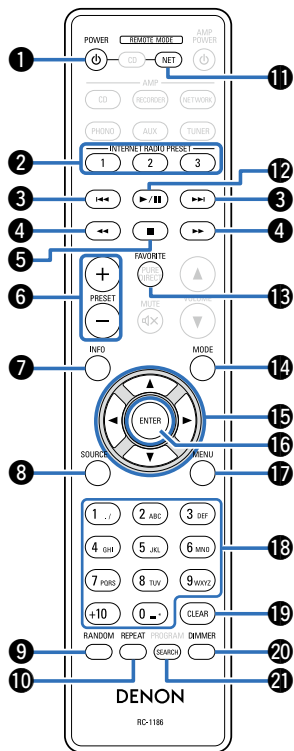




## Fonctionnement du lecteur audio réseau

Pour faire fonctionner le lecteur audio réseau, appuyez sur la touche REMOTE MODE NET pour faire passer la télécommande en mode NETWORK.

- La touche REMOTE MODE NET s'allume pendant environ deux secondes.



- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Touche POWER (⏻)                              | <b>11</b> Touche de sélection du mode de télécommande (REMOTE MODE NET) |
| <b>2</b> Touches INTERNET RADIO PRESET (1 – 3)         | <b>12</b> Touche ►/   |
| <b>3</b> Touches Saut arrière /Saut avant (◀◀, ▶▶)     | <b>13</b> Touche FAVORITE   |
| <b>4</b> Touches Retour rapide/ Avance rapide (◀◀, ▶▶) | <b>14</b> Touche MODE   |
| <b>5</b> Touche Arrêt (■)                              | <b>15</b> Touches curseurs (△▽◀▶)                                       |
| <b>6</b> Touches PRESET (+, -)                         | <b>16</b> Touche ENTER  |
| <b>7</b> Touche d'informations (INFO)                  | <b>17</b> Touche MENU   |
| <b>8</b> Touche SOURCE                                 | <b>18</b> Touches numérotées (0 – 9, +10)                               |
| <b>9</b> Touche RANDOM                                 | <b>19</b> Touche CLEAR  |
| <b>10</b> Touche REPEAT                                | <b>20</b> Touche DIMMER   |
|  | <b>21</b> Touche SEARCH   |



- L'amplificateur peut être utilisé avec les touches de fonctionnement même lorsque le mode de la télécommande est NET.
- La télécommande incluse peut être utilisée pour faire fonctionner les lecteurs audio réseau Denon.
- Lorsque vous l'utilisez, reportez-vous également aux instructions de fonctionnement des autres périphériques.



# Connexions

**Connexion d'un amplificateur** (👉 page 18)

**Connexion d'un périphérique équipé de bornes d'entrée audio numériques** (👉 page 19)

**Connexion d'un périphérique équipé de bornes de sortie audio numériques** (👉 page 20)

**Connexion d'un PC ou Mac** (👉 page 21)

**Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB** (👉 page 22)

**Connexion d'une minuterie** (👉 page 24)




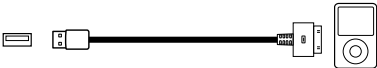

**Connexion du cordon d'alimentation** (👉 page 25)

## REMARQUE

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Ne groupez pas les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion des équipements. Cela pourrait provoquer des ronflements ou autres types de bruit audio indésirables.

## ■ Câbles utilisés pour les connexions

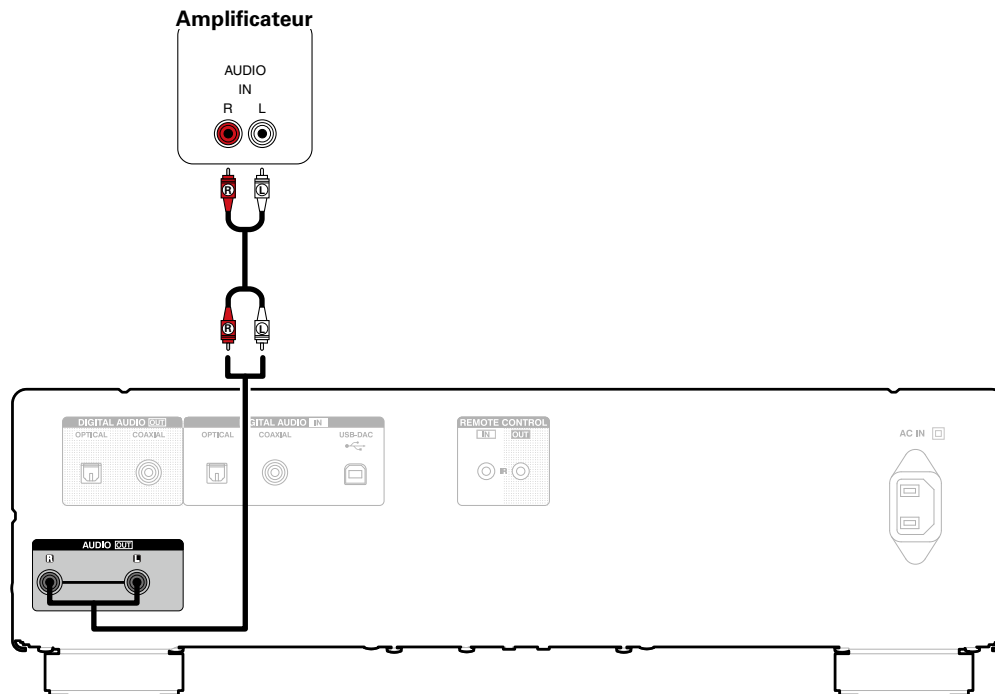
Fournit les câbles nécessaires en fonction des dispositifs que vous souhaitez connecter.

Câble audio	
Câble optique	
Câble numérique coaxial	
Câble d'iPod	
Câble USB	



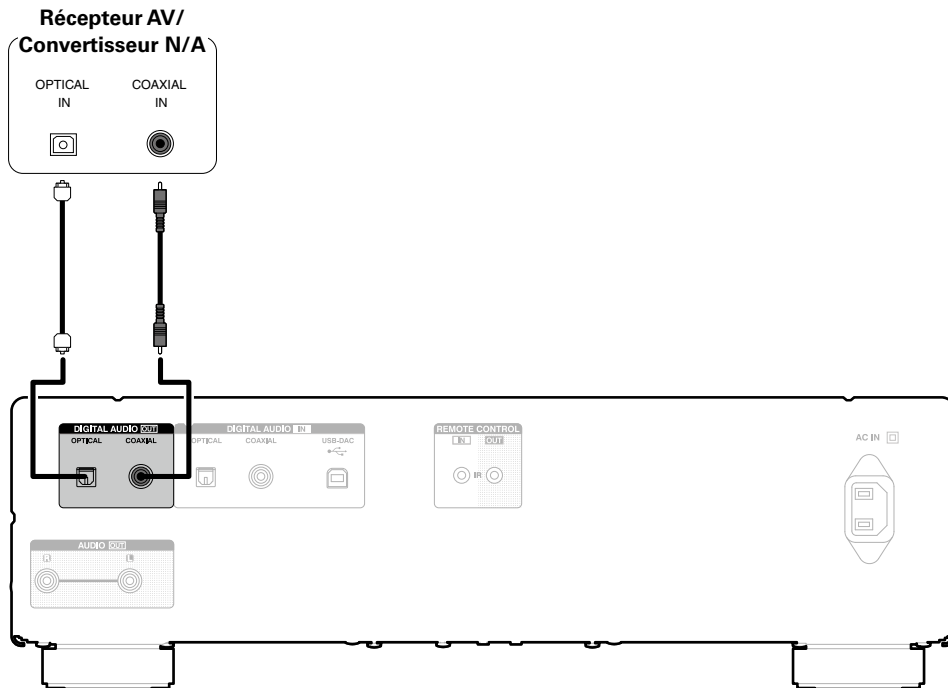
# Connexion d'un amplificateur

Utilisez cette connexion pour la lecture audio via un amplificateur.



## Connexion d'un périphérique équipé de bornes d'entrée audio numériques

Utilisez cette connexion pour transmettre des signaux audio numériques de cet appareil et pour convertir les signaux pour la lecture à l'aide du convertisseur N/A d'un périphérique connecté.



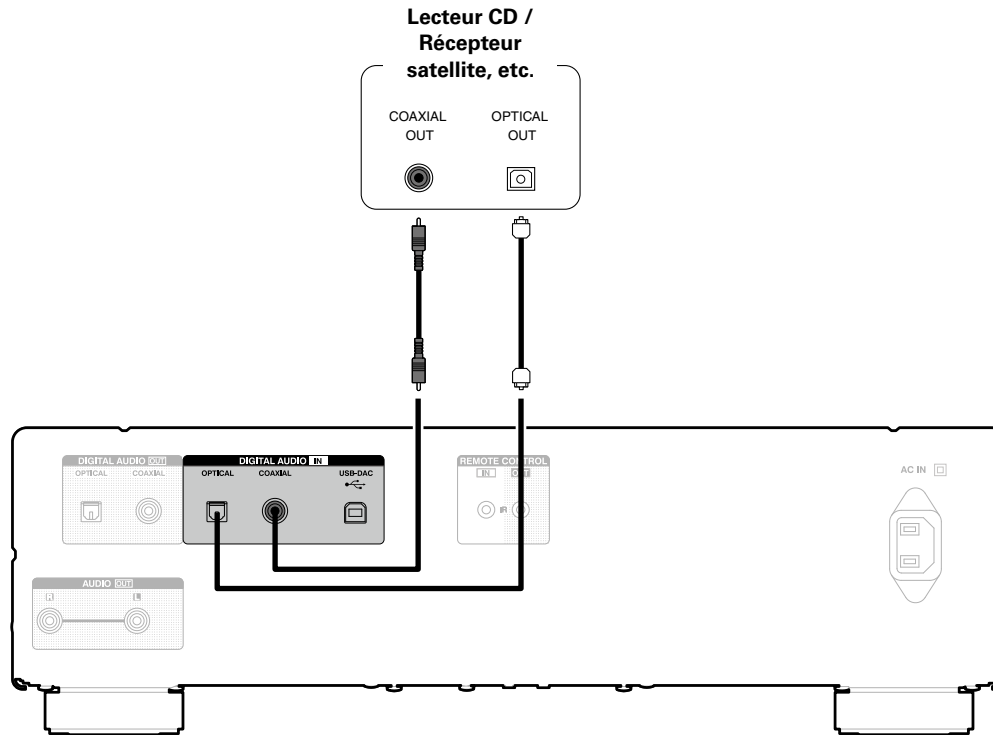
### REMARQUE

- Les signaux sur la couche HD du Super Audio CD ne peuvent pas être transmis en sortie numérique.
- Les signaux qui peuvent être transmis à l'aide de la sortie numérique sont les signaux audio numériques de la couche CD de Super Audio CD, CD, USB (avant), USB-DAC, COAXIAL et OPTICAL.
- La sortie audio numérique est arrêtée lors de la lecture du signal DSD.



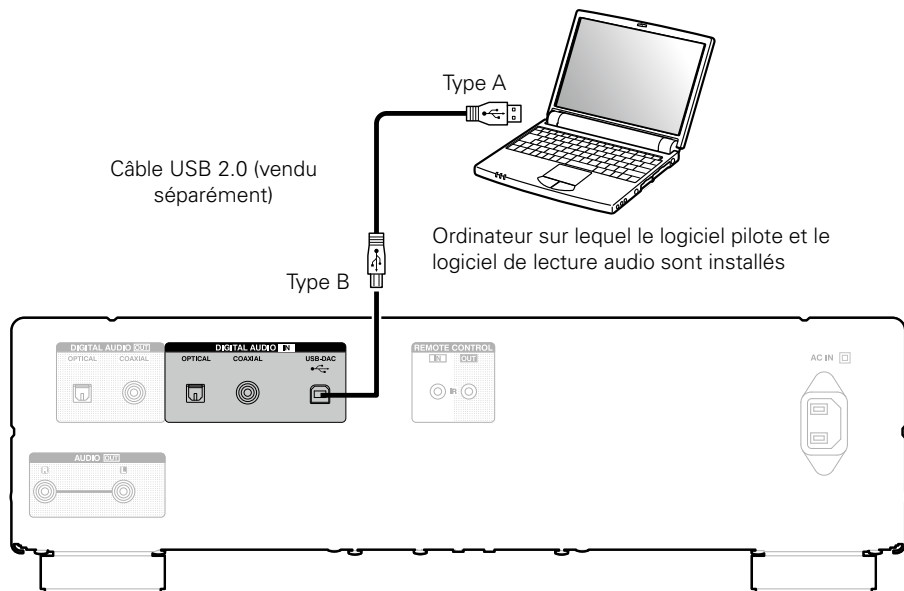
# Connexion d'un périphérique équipé de bornes de sortie audio numériques

Utilisez cette connexion pour recevoir des signaux audio numériques sur cet appareil et pour convertir les signaux pour la lecture à l'aide du convertisseur N/A de cet appareil (☞ page 42).



## Connexion d'un PC ou Mac

En connectant un ordinateur au port USB du panneau arrière de cet appareil à l'aide d'un câble de connexion USB disponible dans le commerce, cet appareil peut être utilisé en tant qu'un convertisseur N/A ([page 42](#) "Utilisation en tant qu'un convertisseur N/A").



- Installez le pilote logiciel dédié sur l'ordinateur pour permettre la communication entre l'ordinateur et cet appareil pour lire de l'audio source haute résolution (signal DSD ou signal PCM 192 kHz/24 bits) disponible sur Internet "Installation du pilote dédié (Système d'exploitation Windows uniquement)" ([page 43](#)).
- Téléchargez le logiciel pilote à partir de la page DCD-1520AE du site Web Denon.

### REMARQUE

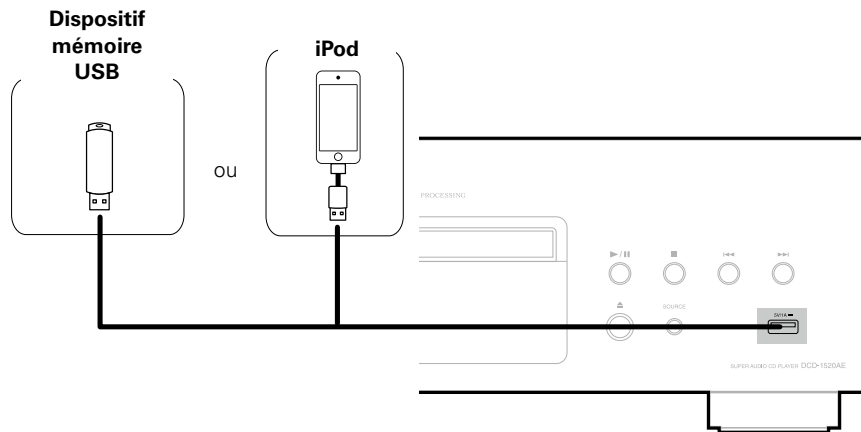
- Utilisez un câble de 3 m maximum pour connecter l'ordinateur.



## Connexion d'un iPod ou d'un dispositif mémoire USB sur le port USB

Pour brancher un iPod à cet appareil, utilisez le câble de l'adaptateur USB fourni avec l'iPod.

Pour le mode d'emploi, voir "Lecture du contenu d'un iPod" (🔗 page 36) ou "Lecture d'un dispositif mémoire USB" (🔗 page 39).



- Denon ne garantit pas que tous les dispositifs USB fonctionnent ou soient alimentés. Lorsque vous utilisez un disque dur USB portable livré avec un adaptateur secteur, utilisez l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil.

### REMARQUE

- Les dispositifs mémoire USB ne fonctionnent pas via un concentrateur USB.
- Il n'est pas possible d'utiliser cet appareil en connectant son port USB à un PC au moyen d'un câble USB.
- N'utilisez pas de câbles d'extension pour connecter un dispositif de mémoire USB. Ceux-ci peuvent causer des interférences radio avec les autres appareils.
- La connexion à un ordinateur est possible via le port USB-DAC d'entrée numérique du panneau arrière. La lecture n'est pas possible lors d'une connexion via le port USB du panneau avant.



## ■ Modèles d'iPod / iPhone pris en charge

### • iPod classic



iPod classic  
80GB



iPod classic  
160GB (2007)



iPod classic  
160GB (2009)

### • iPod nano



iPod nano  
3rd generation  
(video)  
4GB 8GB



iPod nano  
4th generation (video)  
8GB 16GB



iPod nano  
5th generation (video camera)  
8GB 16GB



iPod nano  
6th generation  
8GB 16GB



iPod nano  
7th generation  
16GB

### • iPod touch



iPod touch  
1st generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
2nd generation  
8GB 16GB 32GB



iPod touch  
3rd generation  
32GB 64GB



iPod touch  
4th generation  
8GB 32GB 64GB



iPod touch  
5th generation  
32GB 64GB

### • iPhone



iPhone  
4GB 8GB 16GB



iPhone 3G  
8GB 16GB



iPhone 3GS  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4  
8GB 16GB 32GB



iPhone 4S  
16GB 32GB 64GB



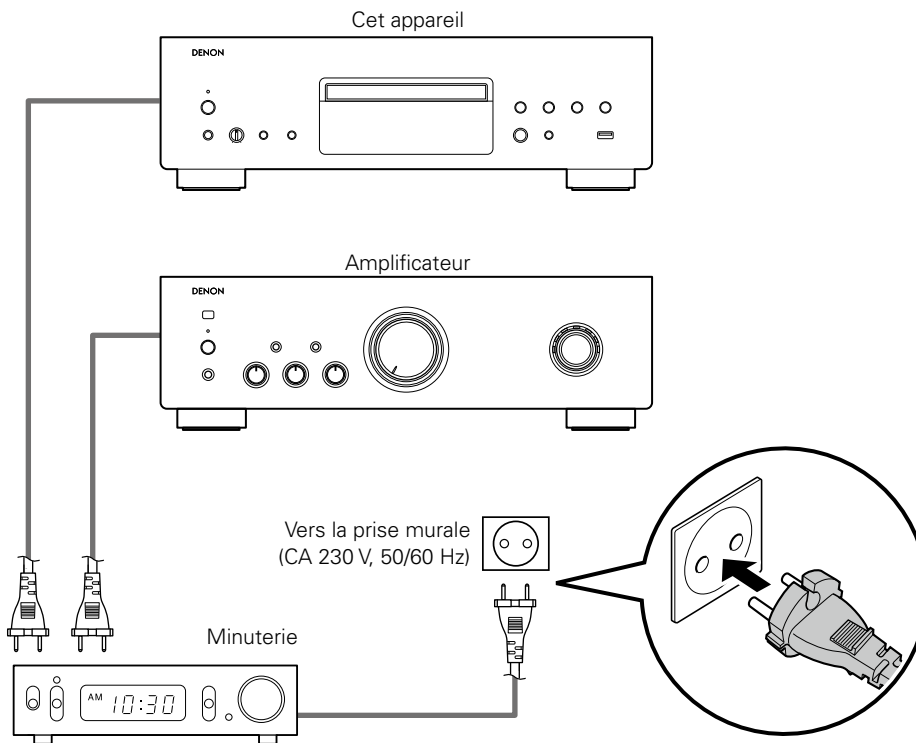
iPhone 5  
16GB 32GB 64GB





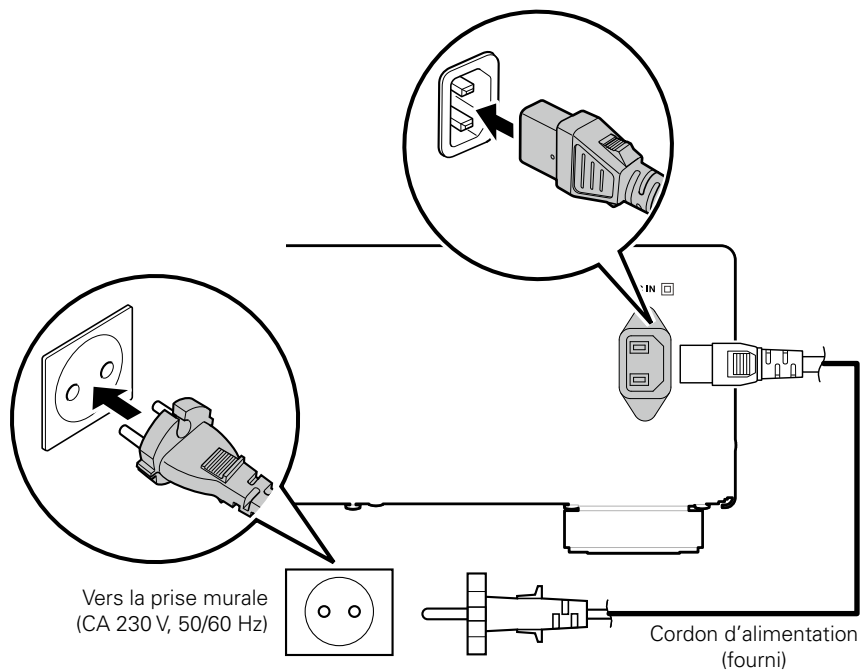
## Connexion d'une minuterie

En connectant cet appareil à un amplificateur et une minuterie, vous pouvez utiliser la lecture via la minuterie (voir page 50 "Utilisation de la fonction de minuterie").



## Connexion du cordon d'alimentation

Une fois toutes les connexions effectuées, insérez la fiche d'alimentation dans la prise murale.



# Lecture

**Mise sous tension** (🔍 page 27)

**Sélection du mode de lecture média** (🔍 page 28)

**Sélection de la luminosité de l'affichage** (🔍 page 28)

**Basculement sur le mode Pure Direct** (🔍 page 28)

**Réglage de la couche de lecture prioritaire pour les Super Audio CD** (🔍 page 29)

**Lecture de Super Audio CD/CD** (🔍 page 30)

**Lecture de DATA CD** (🔍 page 33)

**Lecture du contenu d'un iPod** (🔍 page 36)

**Lecture d'un dispositif mémoire USB** (🔍 page 39)

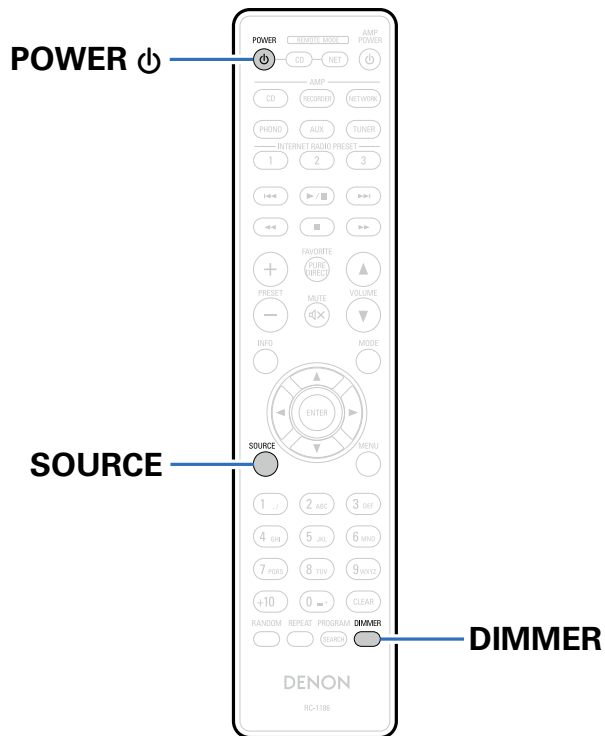
**Connexion et lecture depuis un ordinateur (USB-DAC)** (🔍 page 43)

**Connexion et lecture à partir d'un appareil numérique (Coaxial/Optique)** (🔍 page 49)

**Utilisation de la fonction de minuterie** (🔍 page 50)



# Utilisation basique




## Mise sous tension

### 1 Appuyez sur **POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

Le témoin d'alimentation s'allume en vert.



- Vous pouvez également appuyer sur  sur l'appareil principal pour le mettre sous tension.


### ■ Passage en mode veille

#### 1 Appuyez sur **POWER** .

### ■ État du témoin d'alimentation

- Sous tension : Vert
- Veille (Mode veille auto "Off") : Rouge
- Veille (Mode Veille auto "On") : Désactivé
- Veille de charge d'iPod : Orange
- Hors tension : Désactivé

#### REMARQUE

- L'alimentation continue à être fournie à une partie des circuits, même lorsque l'appareil est en mode veille. Lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une période prolongée ou pendant les vacances, appuyez soit sur  sur l'appareil principal pour mettre l'alimentation hors tension ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.



## Sélection du mode de lecture média

### 1 Appuyez sur **SOURCE** pour sélectionner le mode de lecture média.

**DISC** : À sélectionner pour lire un disque.

**USB** : À sélectionner pour lire un iPod ou un dispositif mémoire USB.

**USB-DAC / COAXIAL / OPTICAL** :

À sélectionner pour utiliser cet appareil en tant qu'un convertisseur N/A.



- Vous pouvez également sélectionner la source d'entrée en appuyant sur la touche **SOURCE** sur l'appareil principal.

## Sélection de la luminosité de l'affichage

La luminosité de l'affichage peut être ajustée entre quatre niveaux.

### 1 Appuyez sur **DIMMER**.

## Basculement sur le mode Pure Direct

Lors de l'utilisation du mode Pure Direct, l'affichage s'éteint et la sortie numérique s'arrête. Ceci réduit les bruits qui peuvent affecter, par inadvertance, la qualité sonore, permettant une lecture haute qualité.

### 1 Appuyez sur **PURE DIRECT**.

L'affichage s'éteint et la lecture Pure Direct démarre.

#### REMARQUE

- En mode Pure Direct, la fonction **DIMMER** n'est pas disponible.



## Réglage de la couche de lecture prioritaire pour les Super Audio CD

La couche en lecture prioritaire lorsque le disque est chargé peut être réglée.

- 1 Appuyez sur SOURCE pour régler le mode de lecture média sur "DISC".**
- 2 Vérifiez qu'aucun disque n'est chargé.**
  - Si la couche change lorsque le disque est chargé, la couche de lecture bascule sur ce disque, mais le réglage de la couche de lecture prioritaire, quant à lui, ne change pas.
- 3 Appuyez sur MODE pour changer la couche que vous souhaitez régler.**

---

**STEREO** (Défaut) : Lecture de la zone 2-canaux de Super Audio CD.

---

**MULTI** : Lecture de la zone multi-canal de Super Audio CD. La sortie analogique de cet appareil transmet un signal 2-canaux réduit par mixage.

---

**CD** : Lecture de la couche CD de Super Audio CD.

---

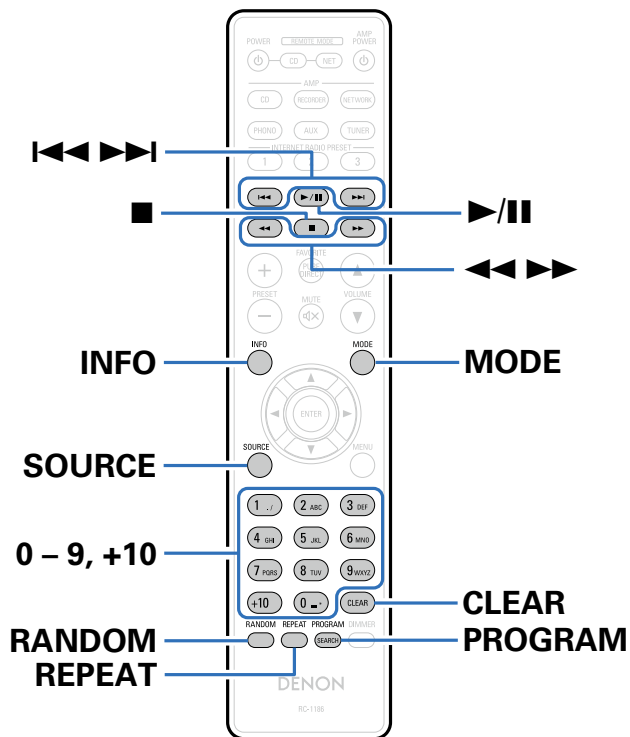


- Lorsqu'un disque est chargé après le réglage, le contenu enregistré sur la couche de l'ensemble s'affiche.
- Si un disque sans réglage de couche en lecture prioritaire est chargé, le contenu enregistré sur l'autre couche s'affiche automatiquement.
- Ce réglage est stocké dans la mémoire et ne peut pas être effacé lorsque le tiroir du disque est ouvert ou fermé ou que l'alimentation est mise hors tension. Pour modifier ce réglage, répétez la procédure ci-dessus.
- La couche de lecture prioritaire ne peut pas être réglée lorsqu'un disque est inséré ou que l'option "OPEN" apparaît sur l'affichage.
- Si la zone et la couche n'ont pas été réglées pour un disque, l'ordre de lecture prioritaire est le suivant :

① STEREO ② MULTI ③ CD



# Lecture de Super Audio CD/CD



## Lecture de Super Audio CD et CD

- 1 Insérez un disque** (👉 page 63).
  - Appuyez sur **▲** pour ouvrir/fermer le tiroir du disque.
- 2 Appuyez sur SOURCE pour régler le mode de lecture média sur "DISC"** (👉 page 28).
- 3 Lors de la lecture d'un Super Audio CD, appuyez sur MODE pour régler la couche de lecture** (👉 page 29).
- 4 Appuyez sur ►/||.**
  - Le témoin ► s'allume sur l'affichage.
  - La lecture débute.



Touches de commande	Fonction
▶/	Lecture / Pause
■	Arrêt
◀◀ ▶▶	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante
◀▶▶▶	Retour rapide/Avance rapide
0 – 9, +10	Sélection d'une plage
RANDOM	Lecture aléatoire <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peut être réglé à l'arrêt.</li> </ul>
REPEAT	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.</li> </ul>

**REMARQUE**

- Ne placez aucun objet étranger sur le tiroir du de l'appareil. Vous l'endommageriez.
- Ne tentez pas de fermer le tiroir en le poussant lorsque l'appareil n'est pas sous tension. Vous risquez de l'endommager.

## ■ Lecture d'une plage spécifique (Recherche directe)

### 1 Appuyez sur 0 – 9 et +10 pour sélectionner les plages.

#### [Exemple]

Plage 4 : Appuyez sur le chiffre 4 pour sélectionner la plage 4.

Plage 12 : Appuyez sur les chiffres +10 et 2 de manière consécutive pour sélectionner la plage 12.

## ■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

Affiche le texte et les informations de durée stockés sur le média.

- Les informations de texte s'affichent uniquement pour Super Audio CD.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

0123456789

!"#\$%&:;<>?@[ ]\_`|{}~^'()\*+,-./= (espace)





## Lecture des plages dans un ordre spécifique (Lecture programmée)

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 plages.

- 1 En mode Arrêt, appuyez sur PROGRAM.**  
"PROG" apparaît sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur 0 – 9 et +10 pour sélectionner les plages à programmer.**

### [Exemple]

Pour programmer les plages 3 et 12 pour qu'elles soient lues dans cet ordre, appuyez sur 3, +10 et 2, les unes après les autres.

- 3 Appuyez sur ►/II.**  
La lecture démarre dans l'ordre programmé.



- Si vous appuyez sur REPEAT pendant la lecture programmée, les plages sont lues de manière répétée dans l'ordre programmé.

### REMARQUE

- Le programme est effacé lorsque le tiroir du disque est ouvert ou que l'alimentation est mise hors tension.

## ■ Vérification de l'ordre des plages programmées

En mode Arrêt, appuyez sur ►►I.

À chaque pression sur la touche, les numéros des plages sont affichés dans l'ordre de leur programmation.

## ■ Pour effacer la dernière plage programmée

En mode Arrêt, appuyez sur CLEAR.

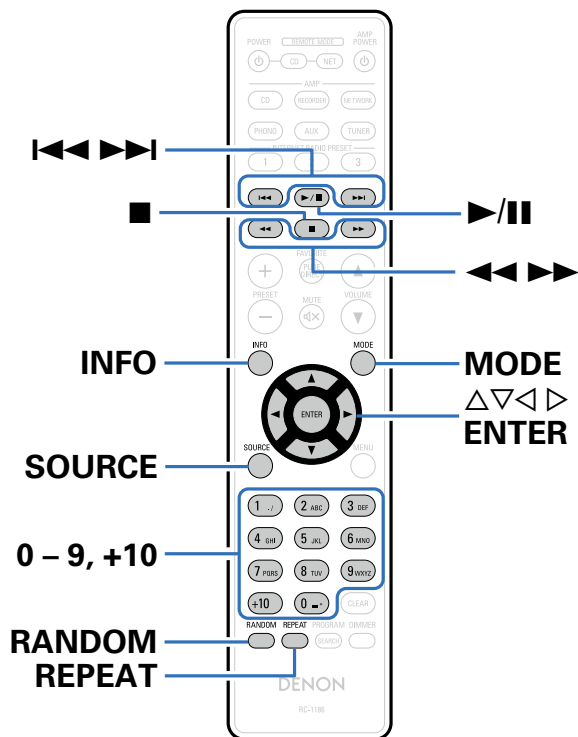
À chaque pression sur la touche, la dernière plage programmée est effacée.

## ■ Suppression de toutes les plages programmées

En mode Arrêt, appuyez sur PROGRAM.



## Lecture de DATA CD



- Cette section explique comment lire des fichiers MP3 et WMA qui sont enregistrés sur un CD-R ou CD-RW.
- Sur internet, de nombreux sites de distribution permettent de télécharger des fichiers musicaux au format MP3 ou WMA (Windows Media® Audio). Les fichiers audio téléchargés sur ces sites peuvent être stockés sur des disques CD-R ou CD-RW et lus sur cet appareil.

“Windows Media” et “Windows” sont des marques de commerce ou des marques de Microsoft Corporation déposées aux États-Unis et dans d’autres pays.



## Lecture de fichiers

- 1** Chargez un disque CD-R ou CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3 ou WMA dans le tiroir du disque (👉 page 63).
- 2** Appuyez sur **SOURCE** pour régler le mode de lecture média sur "DISC" (👉 page 28).
- 3** Appuyez sur **MODE** pour sélectionner le mode dossier ou le mode disque.
  - ☐ **À propos de l'écran**
    - **Lorsque le "Folder mode" est sélectionné**  
Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.
    - **Lorsque le "Disc mode" est sélectionné**  
Une fois le dossier et les fichiers sélectionnés lus, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.
- 4** Utilisez  $\Delta \nabla$  pour sélectionner le dossier à lire.
- 5** Utilisez  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le fichier à lire.
- 6** Appuyez sur **▶/||**.  
La lecture débute.

Touches de commande	Fonction
<b>▶/  </b>	Lecture / Pause
<b>■</b>	Arrêt
<b>◀◀ ▶▶</b>	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante
<b>◀◀ ▶▶</b>	Retour rapide/Avance rapide
$\Delta \nabla$	Sélection du dossier
$\triangleleft \triangleright$	Sélection du fichier
<b>MODE</b>	Changement du mode de lecture de dossiers <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture uniquement dans le dossier sélectionné.</li> </ul>
<b>RANDOM</b>	Pendant la lecture aléatoire, la plage de lecture devient "Disc mode". <ul style="list-style-type: none"> <li>• Peut être réglé à l'arrêt.</li> </ul>
<b>REPEAT</b>	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.</li> </ul>



- Les numéros de fichier et de dossier sont automatiquement définis quand le disque est chargé.

### REMARQUE

- La lecture programmée n'est pas possible avec les disques MP3/WMA.
- Les fichiers protégés par des droits d'auteur ne peuvent pas être lus.  
En fonction du logiciel utilisé pour graver et d'autres éléments, certains fichiers peuvent ne pas être lus ou affichés correctement.



## ■ Fichiers qui peuvent être lus

- Voir "DATA CD" (🔗 page 59).

## ■ Pour changer le dossier ou le fichier pendant la lecture

### • Dossier

Utilisez  $\Delta \nabla$  pour sélectionner le dossier.

### • Fichier

Utilisez  $\triangleleft \triangleright$  pour sélectionner le fichier.

Utilisez également  $\blacktriangleleft \blacktriangleright$  pour sélectionner le fichier.

- Les numéros de fichier sont automatiquement définis quand le disque est chargé.

## ■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Changement du nom du dossier, du nom du fichier et de la durée écoulée du fichier.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnpqrstuvwxyz

0123456789

! " # \$ % & ; : < > ? @ [ ] \_ ` | { } ~ ^ ' ( ) \* + , - . / = (espace)





## Écoute de musique sur un iPod

### 1 Connectez l'iPod au port USB (👉 page 22).

Le mode de lecture média bascule automatiquement sur USB et la lecture démarre.

"Remote iPod" apparaît sur l'écran de cet appareil.

### 2 Utilisez l'iPod directement tout en affichant son écran pour lire de la musique.



- Les modes d'affichage de l'iPod sont "Remote iPod" et "Browse iPod". "Remote iPod" est le mode par défaut. Il vous permet d'utiliser directement l'iPod tout en regardant son écran.

#### REMARQUE

- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.
- Notez que Denon décline toute responsabilité en cas de problème lié aux données d'un iPod en cas d'utilisation de cet appareil conjointement avec un iPod.



## Configuration du mode de fonctionnement (Mode Navig. iPod)

Dans ce mode, plusieurs listes et écrans sont affichés lorsque vous lisez des fichiers sur l'iPod.

Cette section décrit la manière de lire les plages de l'iPod en "Browse iPod".

### 1 Appuyez sur **MODE** et affichez "Browse iPod".

Mode d'affichage		Remote iPod	Browse iPod
Fichiers exécutables	Fichier musical	✓	✓
	Fichier vidéo	*	
Touches d'activation	Télécommande (Cet appareil)	✓	✓
	iPod	✓	

\* Seul le son est lu.

### 2 Utilisez $\Delta$ / $\nabla$ pour sélectionner le fichier à lire, puis appuyez sur **ENTER**.

La lecture débute.

Touches de commande	Fonction
$\blacktriangleright$ / $\parallel$	Lecture / Pause
■	Arrêt
$\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante
$\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$	Retour rapide/Avance rapide
RANDOM	Lecture aléatoire
REPEAT	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.</li> </ul>
MODE	Changement entre Navig. iPod et iPod distant

#### REMARQUE

- Denon n'accepte aucune responsabilité pour toute perte de données iPod.
- Certaines fonctions risquent de ne pas fonctionner, suivant le type d'iPod et la version du logiciel.

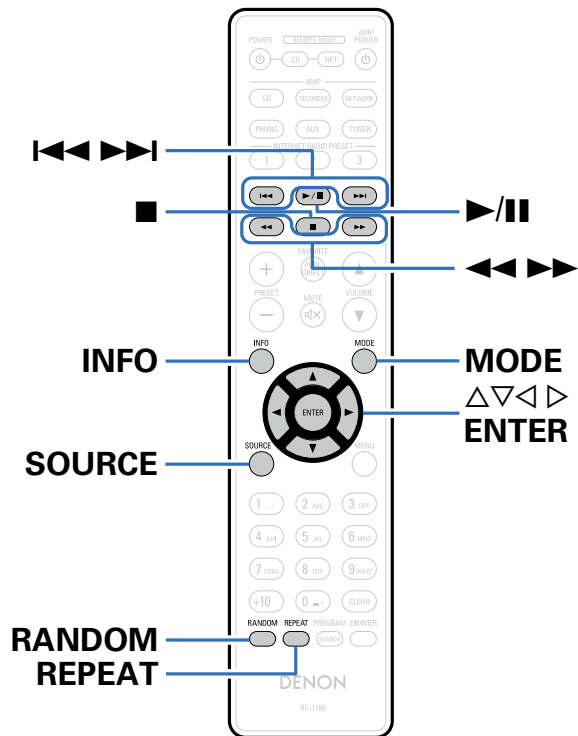
### ■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur **INFO**.

- Changement de la durée écoulée du fichier, du nom du titre, du nom de l'artiste et du nom de l'album.



## Lecture d'un dispositif mémoire USB



- Lecture de fichiers musicaux stockés sur un dispositif mémoire USB.
- Seuls les dispositifs mémoire USB conforme à une classe de stockage de masse peuvent être lus sur cet appareil.
- Cet appareil est compatible avec les dispositifs mémoire USB au format "FAT16" ou "FAT32"
- Cet appareil peut lire les fichiers suivants.
  - **WMA** (Windows Media Audio)
  - **MP3** (MPEG-1 Audio Layer-3)
  - **WAV**
  - **AAC (Advanced Audio Codec)**





## Lecture des fichiers d'un dispositif mémoire USB

### 1 Connectez le dispositif mémoire USB au port USB (☞ page 22).

Le mode de lecture média bascule automatiquement sur USB et la lecture démarre.

### 2 Appuyez sur MODE pour sélectionner le "Folder mode" ou "Memory mode".

#### ☐ À propos de l'écran

- **Lorsque le "Folder mode" est sélectionné**

Tous les fichiers du dossier sélectionné sont lus.

- **Lorsque le "Memory mode" est sélectionné**

Une fois le dossier et les fichiers sélectionnés lus, tous les fichiers de tous les dossiers sont lus.

### 3 Utilisez $\Delta/\nabla$ pour sélectionner le dossier, puis appuyez sur ENTER.

### 4 Utilisez $\Delta/\nabla$ pour sélectionner le fichier, puis appuyez sur ENTER.

La lecture débute.

Touches de commande	Fonction
$\blacktriangleright/\parallel$	Lecture / Pause
$\blacksquare$	Arrêt
$\blacktriangleleft\blacktriangleright$	Passer à la plage précédente/Passer à la plage suivante
$\blacktriangleleft\blacktriangleright$	Retour rapide/Avance rapide
RANDOM	Lecture aléatoire
REPEAT	Lecture répétée <ul style="list-style-type: none"> <li>• Changement entre la répétition de toutes les plages ou la répétition d'une seule plage.</li> </ul>
MODE	Changement du mode de lecture de dossiers <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture uniquement dans le dossier sélectionné.</li> </ul>



- Lorsqu'un dispositif mémoire USB est connecté à cet appareil, la lecture démarre automatiquement lorsque la source d'entrée "USB" est modifiée.
- Si l'appareil est sous tension lorsqu'un iPod est connecté au port USB, la lecture de l'iPod démarre automatiquement.

#### REMARQUE

- Notez que Denon ne pourra être tenu responsable de quelque manière que ce soit des problèmes survenant par rapport aux données enregistrées sur un dispositif mémoire USB lors de l'utilisation de cet appareil avec le dispositif mémoire USB en question.



## ■ Fichiers qui peuvent être lus

- Voir "Dispositif mémoire USB" (🔍 page 59).

## ■ Changement de l'affichage

Lors de la lecture, appuyez sur INFO.

- Changement de la durée écoulée du fichier, du nom du titre, du nom de l'artiste et du nom de l'album.
- Lorsqu'un fichier WAV est lu, seul le nom du fichier s'affiche.
- Les caractères peuvent être affichés comme suit :

ABCDEFGHIJKLMNPOQRSTUVWXYZ

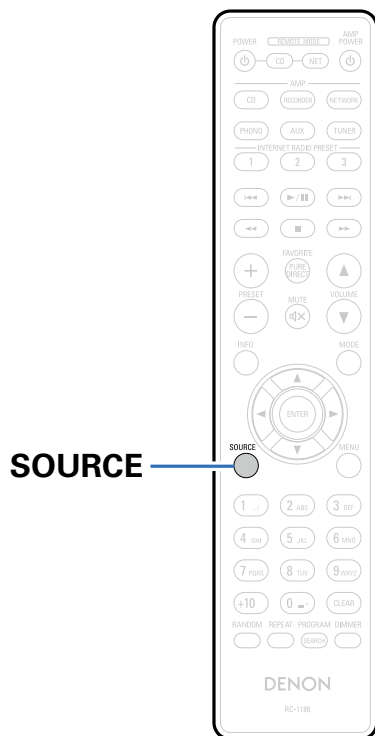
abcdefghijklmnpqrstuvwxyz

0123456789

!"#\$%&:;<>?@[ ]\_`|}{~^'()\*+,-./= (espace)



## Utilisation en tant qu'un convertisseur N/A



Les entrées de signaux audio numériques d'un appareil externe ou d'un ordinateur vers cet appareil peuvent être converties et transmises en tant que signaux analogiques à l'aide de cet appareil (convertisseur N/A).

- DSD est une marque commerciale.
- Microsoft, Windows XP, Windows Vista, Windows 7 et Windows 8 sont des marques de commerce ou des marques de Microsoft Corporation, déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



## Connexion et lecture depuis un ordinateur (USB-DAC)

- Vous pouvez profiter d'une lecture audio haute qualité du convertisseur N/A intégré à cet appareil en transmettant les signaux PCM ou les fichiers musicaux à signaux DSD sur cet appareil à partir d'un ordinateur via une connexion USB.
- Pour utiliser la lecture USB-DAC, installez le pilote dédié sur votre ordinateur pour permettre la communication entre l'ordinateur et cet appareil.
- Les pilotes ne doivent pas être installés pour les systèmes d'exploitation Mac.
- De même, vous pouvez utiliser n'importe quel logiciel de lecture disponible dans le commerce ou téléchargeable que vous aimez pour lire des fichiers sur votre ordinateur.

### ■ Installation du pilote dédié (Système d'exploitation Windows uniquement)

#### □ Installation du logiciel pilote

#### 1 Déconnectez le câble USB entre votre ordinateur et l'appareil.

- Le logiciel pilote ne peut pas être installé correctement si votre ordinateur est connecté à l'appareil via un câble USB.
- Si l'appareil et votre ordinateur sont connectés par un câble USB et que l'ordinateur est sous tension avant l'installation, déconnectez le câble USB et redémarrez l'ordinateur.

#### 2 Téléchargez le pilote dédié à partir de la section "Download" de la page DCD-1520AE du site Web Denon sur votre ordinateur.

#### 3 Décompressez le fichier téléchargé, sélectionnez le fichier exe 32 bits ou 64 bits qui correspond à votre système d'exploitation Windows et double-cliquez sur le fichier.

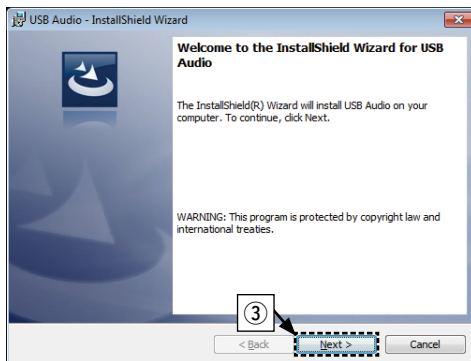


## 4 Installez le pilote.

- ① Sélectionnez la langue à utiliser pour l'installation.
- ② Cliquez sur "OK".



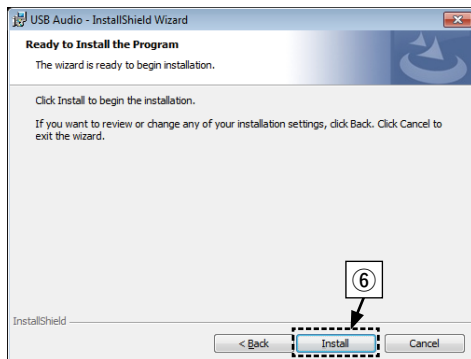
- ③ Le menu de l'assistant s'affiche. Cliquez sur "Next".



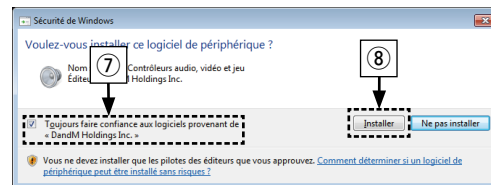
- ④ Lisez l'accord de licence du logiciel, puis cliquez sur "I accept the terms in the license agreement".
- ⑤ Cliquez sur "Next".



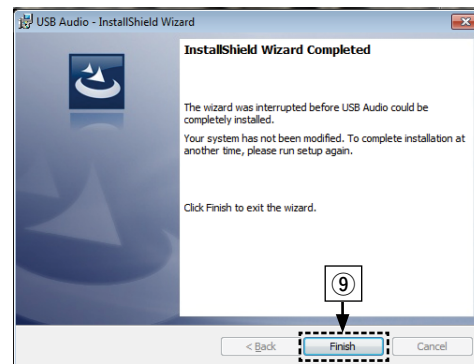
- ⑥ Cliquez sur “Install” dans la boîte de dialogue de démarrage de l’installation.
- L’installation démarre. N’effectuez aucune opération sur l’ordinateur tant que l’installation n’est pas terminée.




- ⑦ Dans la boîte de dialogue de sécurité Windows, sélectionnez “Toujours faire confiance aux logiciels provenant de «DandM Holdings Inc.»”.
- ⑧ Cliquez sur “Installer”.



- ⑨ Lorsque l’installation est terminée, cliquez sur “Finish”.



## 5 Avec l'appareil hors tension, connectez l'appareil et l'ordinateur à l'aide d'un câble USB (vendu séparément).

- Pour la procédure de connexion, reportez-vous à la section "Connexion d'un PC ou Mac" ( page 21).

## 6 Appuyez sur sur cet appareil.

- Lorsque l'appareil est mis sous tension, l'ordinateur trouve automatiquement l'appareil et effectue la connexion.

## 7 Appuyez sur SOURCE pour changer la source d'entrée sur "USB-DAC".

## 8 Vérification du pilote installé

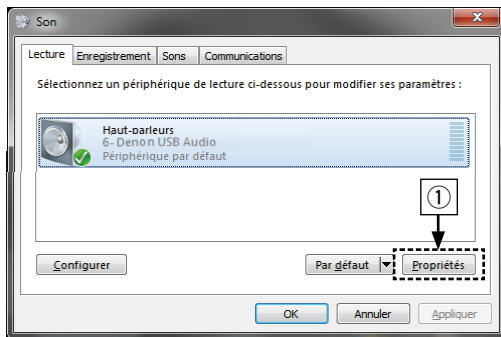
- ① Cliquez sur le bouton "Démarrer" et cliquez sur "Panneau de configuration" sur l'ordinateur.
  - La liste des réglages du panneau de configuration s'affiche.
- ② Cliquez sur l'icône "Son".
  - La fenêtre du menu Son s'affiche.
- ③ Vérifiez qu'il y a une coche en regard du "Périphérique par défaut" sous "Denon USB Audio" dans "Haut-parleurs" sur l'onglet "Lecture".
  - Lorsqu'il y a une coche pour un périphérique différent, cliquez sur "Denon USB Audio" et "Par défaut".



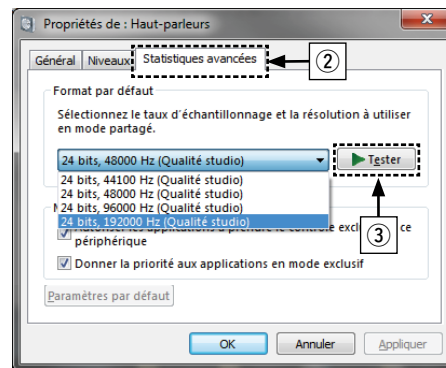
## 9 Vérification de la sortie audio

Pour transmettre un signal TEST de l'ordinateur et vérifier la sortie audio de la fonction USB-DAC.

- ① Sélectionnez "Haut-parleurs" et cliquez sur "Propriétés".
  - La fenêtre de propriétés des hauts-parleurs s'affiche.



- ② Cliquez sur l'icône "Statistiques avancées"
  - Sélectionnez le taux d'échantillonnage et le débit à appliquer au convertisseur N/A et cliquez sur "Apply".
- ③ Cliquez sur "Tester".
  - Si l'audio est transmis de cet appareil, le réglage est terminé.





**REMARQUE**

- Le lecteur dédié doit être installé sur l'ordinateur avant que cet appareil soit connecté à un ordinateur. Le fonctionnement ne se produira pas correctement si l'appareil est connecté à l'ordinateur avant l'installation du lecteur dédié. De plus, si le système d'exploitation de l'ordinateur est Windows XP, la vitesse de l'ordinateur sera considérablement réduite et un redémarrage de l'ordinateur sera peut-être requis.
- Le fonctionnement peut échouer pour certaines configurations logicielles et matérielles d'ordinateurs.

**■ Ordinateur (système recommandé)****Système d'exploitation**

- Windows® XP Service Pack3, Windows® Vista, Windows 7 ou Windows 8
- Mac OS X 10.6.4 ou ultérieur.

**Logiciel**

- Logiciel serveur prenant en charge Windows Media® Player et iTunes.

**USB**


- USB 2.0 : USB plein vitesse/USB Audio classe Ver.2.0

**REMARQUE**

Si l'ordinateur que vous utilisez est "Mac OS", veuillez vérifier si le format "USB High Speed Audio" est réglé en-dessous de "192000.0 Hz" à l'aide de l'"Configuration audio et MIDI".

**■ Lecture**

Il vous faut d'abord installer le logiciel de lecture souhaité sur l'ordinateur.

Utilisez le port USB du panneau arrière pour connecter cet appareil à un ordinateur. Pour la procédure de connexion, reportez-vous à la section "Connexion d'un PC ou Mac" ( [page 21](#)).

**1 Appuyez sur SOURCE pour changer la source d'entrée sur "USB-DAC".**

Démarrez la lecture sur le logiciel de lecture de l'ordinateur.

Le signal audio numérique d'entrée est affiché comme suit.

"USB : xxxxxx" ou "USB : DSD xxxM"

(xxxx correspond à la fréquence d'échantillonnage.)

- Le témoin L.PCM s'allume lorsqu'un signal PCM linéaire est détecté.
- Si la fréquence d'échantillonnage ne peut pas être détectée, "Unlock" sera affiché.
- Lorsque "USB : xxxx" s'affiche sur cet appareil, patientez environ 10 secondes puis démarrez le logiciel de lecture de musique sur l'ordinateur. Cet appareil fonctionne en tant qu'un convertisseur N/A.

**■ Fichiers qui peuvent être lus**

- Voir "Convertisseur N/A" ( [page 61](#)).



## REMARQUE

- Effectuez les opérations du type lecture et pause sur l'ordinateur. Actuellement, vous ne pouvez pas effectuer des opérations avec les boutons de cet appareil ou de la télécommande.
- Vous pouvez également contrôler le volume et l'égaliseur sur l'ordinateur. Profitez de la musique au volume souhaité.
- Lorsque cet appareil fonctionne en tant qu'un convertisseur D/A, le son n'est pas transmis des enceintes de l'ordinateur.
- Si l'ordinateur est déconnecté de cet appareil pendant que le logiciel de lecture de musique s'exécute, le logiciel de lecture de musique peut se figer. Quittez toujours le logiciel de lecture avant de déconnecter l'ordinateur.
- Lorsqu'une anomalie se produit sur l'ordinateur, déconnectez le câble USB et redémarrez l'ordinateur.
- La fréquence d'échantillonnage du logiciel de lecture de musique et la fréquence d'échantillonnage affichée sur cet appareil peuvent varier.
- Utilisez un câble de 3 m maximum pour connecter l'ordinateur.

## Connexion et lecture à partir d'un appareil numérique (Coaxial/Optique)

**1** Connectez l'appareil numérique à cet appareil (☞ [page 20](#)).

**2** Appuyez sur **SOURCE** pour régler le mode de lecture média sur **"COAXIAL"** ou **"OPTICAL"** (☞ [page 28](#)).

Le signal audio numérique d'entrée est affiché comme suit.

"COAX: xxxxk" ou "OPT : xxxxk"

(xxxx correspond à la fréquence d'échantillonnage.)

- Le témoin L.PCM s'allume lorsqu'un signal PCM linéaire est détecté.
- Si la fréquence d'échantillonnage ne peut pas être détectée, "Unlock" sera affiché.

### ■ Fichiers qui peuvent être lus

- Voir "Convertisseur N/A" (☞ [page 61](#)).

## REMARQUE

- Ne transmettez pas de signaux non PCM, tels que Dolby Digital et DTS. Ceci entraîne du bruit et pourrait endommager les enceintes.
- Si la fréquence d'échantillonnage change, (par exemple, du mode A au mode B dans une diffusion CS), il est possible que le son soit coupé pendant 1 à 2 secondes.



# Utilisation de la fonction de minuterie

## Utilisation de la fonction de minuterie

- 1 Mettez en marche les composants connectés** (☞ [page 24](#)).
- 2 Commutez la fonction de l'amplificateur pour que l'entrée se fasse à partir de l'appareil connecté.**
- 3 Chargez un disque ou branchez un iPod ou un dispositif mémoire USB.**
- 4 Réglez la minuterie audio aux heures souhaitées.**
  - Reportez-vous au manuel de l'Utilisateur pour la minuterie audio.
- 5 Mettez la minuterie sous tension.**
  - Les composants connectés à la minuterie s'éteignent.
  - Lorsque l'heure sélectionnée est atteinte, les différents composants se mettent en marche automatiquement et la lecture débute à la première piste.

### REMARQUE

- La minuterie ne prend pas en charge la lecture aléatoire ou la lecture programmée.

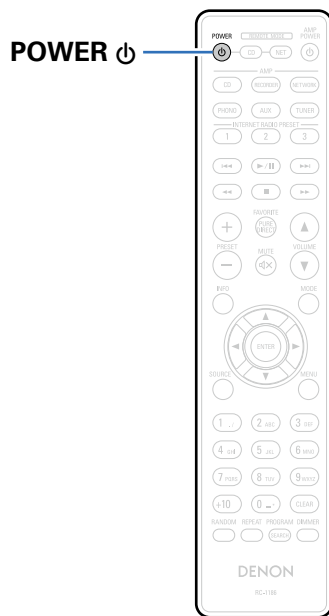


# Réglages


## Réglage du mode Veille auto

Lorsque le mode Veille auto est activé, si l'appareil reste à l'état arrêté et qu'aucune opération n'est effectuée ou qu'il n'y a aucun signal pendant environ 30 minutes, l'appareil bascule automatiquement en mode veille.

- Le réglage par défaut est sur "Marche".




## Désactivation du mode Veille auto

- 1 Appuyez et maintenez la touche **POWER**  enfoncée pendant plus de 5 secondes pour désactiver le mode Veille auto.

Le témoin d'alimentation clignote trois fois.

## Activation du mode Veille auto

- 1 Appuyez et maintenez la touche **POWER**  enfoncée pendant plus de 5 secondes pour activer le mode Veille auto.

Le témoin veille clignote trois fois.



- Si vous réglez le mode Auto Standby quand l'appareil est sur "Marche", celui-ci passe en mode veille dès la fin du réglage du mode Auto Standby.
- Lors du chargement de l'iPod, cet appareil entre en mode veille une fois le chargement terminé.



# Conseils


## Contenu

■ <b>Conseils</b> .....	(53)	■ <b>Dépistage des pannes</b> .....	(54)
Je souhaite profiter d'audio sortie analogique à une qualité supérieure .....	(53)	L'alimentation ne se met pas sous/hors tension.....	(54)
Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié .....	(53)	Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande .....	(54)
Je souhaite afficher le titre, etc du fichier actuellement en cours de lecture sur l'iPod de cet appareil .....	(53)	L'affichage sur cet appareil n'affiche rien .....	(55)
Je souhaite lire des fichiers WAV.....	(53)	Aucun son n'est émis .....	(55)
Je souhaite utiliser la télécommande de cet appareil pour faire fonctionner un lecteur audio réseau Denon .....	(53)	Le son est interrompu ou on entend des bruits.....	(55)
Je souhaite afficher le texte Super Audio CD .....	(53)	Impossible de lire des CD .....	(56)
		Les fichiers sur mon ordinateur ne peuvent pas être lus .....	(56)
		Impossible de lire l'iPod.....	(56)
		Impossible de lire les dispositifs mémoire USB.....	(57)
		Les noms de fichiers sur l'iPod/le dispositif mémoire USB ne s'affichent pas correctement.....	(57)



## Conseils


### Je souhaite profiter d'audio sortie analogique à une qualité supérieure

- Réglez Pure Direct pour mettre hors tension la sortie numérique et l'affichage ( [page 28](#)).

### Je souhaite lire uniquement le dossier spécifié

- Appuyez sur MODE pour définir la plage de lecture sur "Folder mode" ( [page 34, 40](#)).


### Je souhaite afficher le titre, etc. du fichier en cours de lecture sur l'iPod sur l'affichage de cet appareil

- Appuyez sur MODE pour définir le mode de navigation ( [page 37](#)).

### Je souhaite lire des fichiers WAV

- Cet appareil peut lire des fichiers WAV qui sont stockés sur un dispositif mémoire USB ( [page 39](#)).

### Je souhaite utiliser la télécommande de cet appareil pour faire fonctionner un lecteur audio réseau Denon

- Passez au mode distant de la télécommande ( [page 16](#)).
- Reportez-vous également au manuel d'instructions du lecteur audio réseau.

### Je souhaite afficher le texte Super Audio CD

- Cet appareil prend en charge le texte Super Audio CD. Appuyez sur la touche INFO pour basculer sur les informations d'affichage.



## Dépistage des pannes


Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:

1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.

Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

### ■ L'alimentation ne se met pas sous/hors tension

Symptôme	Cause / Solution	Page
L'appareil n'est pas allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale.</li> <li>• Cet appareil est en mode veille. Appuyez sur POWER  sur la télécommande.</li> </ul>	<u>25</u> <u>27</u>
L'appareil se met automatiquement hors tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode Veille auto est réglé. Lorsque le mode Veille auto est activé, si l'appareil reste à l'état arrêté et qu'aucune opération n'est effectuée ou qu'il n'y a aucun signal pendant environ 30 minutes, l'appareil bascule automatiquement en mode veille.</li> </ul>	<u>51</u>

### ■ Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande

Symptôme	Cause / Solution	Page
Les opérations ne peuvent pas être effectuées via la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.</li> <li>• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 8 m de cet appareil et à un angle de 30°.</li> <li>• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.</li> <li>• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères  et .</li> <li>• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.</li> <li>• Lorsque vous utilisez un dispositif vidéo 3D, la télécommande de cet appareil peut ne pas fonctionner en raison des communications infrarouges entre les appareils (telles que des lunettes et un téléviseur pour l'affichage 3D). Dans ce cas, ajustez la direction des appareils avec la fonction de communications 3D et leur distance pour vous assurer qu'ils n'affectent pas le fonctionnement de la télécommande de cet appareil.</li> <li>• Appuyez sur la touche REMOTE MODE CD pour faire passer la télécommande en mode CD.</li> </ul>	<u>5</u> <u>5</u> – <u>5</u> – – <u>12</u>



## ■ L'affichage sur cet appareil n'affiche rien

Symptôme	Cause / Solution	Page
L'écran est éteint.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur DIMMER et modifiez le réglage pour qu'il ne soit pas désactivé.</li> <li>• L'affichage se met hors tension lorsque le mode Pure Direct est activé.</li> </ul>	<a href="#">28</a> <a href="#">28</a>

## ■ Aucun son n'est émis

Symptôme	Cause / Solution	Page
Aucun son n'est émis ou le son est distordu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez les connexions de tous les appareils.</li> <li>• Insérez complètement les câbles de connexion.</li> <li>• Vérifiez que les bornes d'entrée et les bornes de sortie ne sont pas inversément reliées.</li> <li>• Vérifiez l'état des câbles.</li> <li>• Vérifiez les fonctions et les commandes de l'amplificateur et réglez-les si nécessaire.</li> </ul>	<a href="#">17</a> , <a href="#">18</a> , <a href="#">19</a> , <a href="#">20</a> <a href="#">21</a> , <a href="#">22</a> , <a href="#">24</a> , <a href="#">25</a> – – – –

## ■ Le son est interrompu ou on entend des bruits

Symptôme	Cause / Solution	Page
Pendant la lecture d'un dispositif mémoire USB, l'audio est occasionnellement interrompu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque la vitesse de transfert du dispositif mémoire USB est faible, l'audio peut être occasionnellement interrompu.</li> </ul>	–





## ■ Impossible de lire des CD

Symptôme	Cause / Solution	Page
Lecture impossible lorsque vous appuyez sur la touche de lecture ou lecture erronée d'une partie du disque.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CD est sale ou rayé. Nettoyez le CD ou insérez un CD différent.</li> </ul>	<a href="#">64</a>
Impossible de lire des CD-R/CD-RW.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les CD ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas été finalisés. Utilisez un disque finalisé.</li> <li>Ceci peut être dû à des conditions d'enregistrement médiocres ou le disque lui-même est peut-être de mauvaise qualité. Utilisez un disque correctement enregistré.</li> <li>La fonction de lecture DATA CD de cet appareil prend uniquement en charge la lecture de fichiers MP3 et WMA.</li> </ul>	<a href="#">58</a> , <a href="#">65</a> – <a href="#">59</a>
"TRACK0 0m00s" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>"TRACK0 0m00s" s'affiche lorsque le disque inséré ne peut pas être lu.</li> </ul>	<a href="#">63</a>
"NO DISC" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>"NO DISC" s'affiche lorsque le disque a été inséré à l'envers ou lorsque le tiroir ne contient pas de disque.</li> </ul>	<a href="#">63</a>

## ■ Les fichiers sur mon ordinateur ne peuvent pas être lus

Symptôme	Cause/Solution	Page
"Unsupported" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Unsupported" s'affiche lorsque des signaux audio qui ne sont pas pris en charge par cet appareil sont transmis. Vérifiez les réglages sur votre ordinateur ou le logiciel de lecture.</li> <li>Si l'ordinateur que vous utilisez est "Mac OS", veuillez vérifier si le format "USB High Speed Audio" est réglé en-dessous de "192000.0 Hz" à l'aide de l'"Configuration audio et MIDI".</li> </ul>	– –

## ■ Impossible de lire l'iPod

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'iPod ne peut pas être connecté ou "CHECK iPod" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de l'utilisation de l'iPod en le connectant au port USB, certaines variations d'iPod ne sont pas prises en charge.</li> <li>Lorsque l'iPod est connecté à l'aide d'un câble USB autre que le câble authentique, l'iPod peut ne pas être reconnu. Utilisez un câble USB authentique.</li> </ul>	<a href="#">23</a> –



## ■ Impossible de lire les dispositifs mémoire USB

Symptôme	Cause/Solution	Page
“NO DEVICE”, “CHECK FS” ou “CHECK DEVICE” s’affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cet appareil peut ne pas reconnaître le dispositif mémoire USB en raison d’une connexion médiocre, etc. Assurez-vous que la connexion est correctement effectuée en prenant les actions nécessaires, telles que la déconnexion puis la reconnexion du dispositif mémoire USB.</li> <li>• Les dispositifs mémoire USB d’une classe de stockage de masse sont pris en charge.</li> <li>• Cet appareil ne prend pas en charge une connexion via un concentrateur USB. Connectez directement le dispositif mémoire USB au port USB de l’unité.</li> <li>• Le dispositif mémoire USB doit être au format FAT16 ou FAT32.</li> <li>• Il n’est pas garanti que tous les dispositifs mémoire USB fonctionnent. Certains dispositifs mémoire USB ne sont pas reconnus. Lors de l’utilisation d’un type de lecteur de disque dur portable compatible avec la connexion USB qui nécessite l’alimentation d’un adaptateur CA, utilisez l’adaptateur CA fourni avec le disque dur.</li> </ul>	<p><u>22</u></p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p> <p>–</p>
Les fichiers sur le dispositif mémoire USB ne s’affichent pas ou “EMPTY” s’affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fichiers d’un type non pris en charge par cet appareil ne s’affichent pas.</li> <li>• Cet appareil peut afficher une structure de fichiers avec jusqu’à 8 niveaux, 700 dossiers et 65 535 fichiers en tout. Modifiez la structure de dossiers du dispositif mémoire USB.</li> <li>• Lorsque plusieurs partitions existent sur le dispositif mémoire USB, seuls les fichiers sur la première partition s’affichent.</li> </ul>	<p><u>59</u></p> <p>–</p> <p>–</p>
Impossible de lire les fichiers contenus sur un dispositif mémoire USB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les fichiers sont créés à un format qui n’est pas pris en charge par cet appareil. Vérifiez que les formats sont pris en charge par cet appareil.</li> <li>• Le fichier que vous tentez de lire est protégé par des droits d’auteur. Les fichiers protégés ne peuvent pas être lus sur cet appareil.</li> <li>• Lorsque “&lt; Not Support” est affiché, utilisez la touche &lt; sur la télécommande pour sélectionner un fichier différent.</li> </ul>	<p><u>59</u></p> <p>–</p> <p>–</p>

## ■ Les noms de fichiers sur l’iPod/le dispositif mémoire USB ne s’affichent pas correctement





Symptôme	Cause/Solution	Page
Les noms de fichier ne s’affichent pas correctement (“***”, etc.).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des caractères qui ne peuvent pas être affichés sont utilisés. Cela n’est pas une anomalie interne. Sur cet appareil, les caractères qui ne peuvent pas être affichés sont remplacés par “*.”</li> </ul>	<p>–</p>



# Annexe

## Médias lisibles

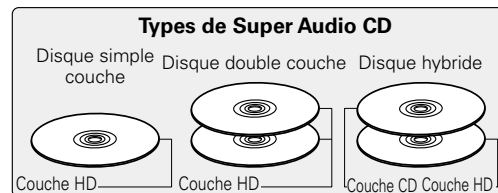
### Disques

Médias lisibles	
Super Audio CD	
CD	
CD-R	
CD-RW	

### Super Audio CD

Il existe trois types de Super Audio CD :

- ① Disques simple couche  
Super Audio CD simple couche doté uniquement d'une couche HD.
- ② Disques double couche  
Super Audio CD doté d'une double couche HD, disposant d'une durée de lecture plus longue et d'une meilleure qualité sonore.
- ③ Disques hybrides  
Super Audio CD double couche, composé d'une couche HD et d'une couche CD.  
Les signaux de la couche CD peuvent être lus par un lecteur CD normal.



La couche HD est une couche de signaux de haute densité des Super Audio CD.

La couche CD est la couche des signaux lisibles sur un lecteur CD normal.



- Lorsque "Multi-channel" est sélectionné, l'audio réduit par mélange est transmis aux canaux L et R.

#### REMARQUE

- Certains disques et formats d'enregistrement peuvent ne pas être lisibles.
- Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.



## DATA CD

Les disques CD-R et CD-RW créés dans le format décrit ci-dessous peuvent être reproduits.

### ■ Format du logiciel de gravure

ISO9660 niveau 1, 2

Format d'extension (Juliet.Romeo)

- Pendant la gravure à un format différent, il n'est pas possible de lire le disque correctement.

### ■ Fichiers lisibles

Fichiers lisibles (Extension)	Spécifications des fichiers
MP3 (.mp3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Débit : 32 kbps à 320 kbps</li> <li>• Format : MPEG1 Audio Layer 3</li> </ul>
WMA (.wma)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Débit : 64 kbps à 192 kbps</li> <li>• Format : Windows Media Audio</li> </ul>

### ■ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombre maximal de fichiers : 1 000

Nombre maximal de dossiers : 255

#### REMARQUE

- Assurez-vous de donner aux fichiers l'extension ".mp3" ou ".wma". Les fichiers avec tout autre extension ou les fichiers sans aucune extension ne seront pas lus.
- Vos enregistrements ne doivent être utilisés que dans un but personnel et ne doivent pas être utilisés dans d'autres objectifs sans le consentement du détenteur des droits tel que le prévoient les lois sur le copyright.

## Dispositif mémoire USB

### ■ Systèmes de fichiers compatibles USB

FAT16 ou FAT32

- Si le dispositif mémoire USB est divisé en plusieurs partitions, seul le pilote supérieur peut être sélectionné.

### ■ Donnée tag

ID3-TAG (Ver.1.x et 2.x)

WMA-TAG

AAC-TAG

Le titre, l'artiste et les données tag d'album sont pris en charge.



## ■ Fichiers lisibles

Fichiers lisibles (Extension)	Spécifications des fichiers
MP3 (.mp3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Débit : 32 kbps à 320 kbps</li> <li>• Format : MPEG1 Audio Layer 3</li> </ul>
WMA (.wma)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Débit : 48 kbps à 320 kbps</li> <li>• Format : Windows Media Audio</li> </ul>
AAC (.m4a)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Débit : 64 kbps à 192 kbps</li> <li>• Format : Advanced Audio Codec</li> </ul>
PCM linéaire (.wav)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32 / 44,1 / 48 kHz</li> <li>• Longueur de bit : 16 bits</li> <li>• Format : PCM linéaire</li> </ul>



- Seuls les fichiers musicaux dont les droits d'auteurs ne sont pas protégés peuvent être lus sur cet appareil.
- Les contenus téléchargés à partir de sites payants sont protégés par des droits d'auteur. En outre, les fichiers encodés au format WMA rippés sur des CD, etc. et copiés sur un ordinateur, peuvent être protégés par des droits d'auteur, selon la configuration de l'ordinateur.
- Lorsque l'audio de fichiers du dispositif mémoire USB est transmis à partir de la borne de sortie audio numérique, la fréquence d'échantillonnage est convertie en 44,1 kHz pour la sortie.

### REMARQUE

- Il n'est pas compatible avec un lecteur MP3, un appareil photo numérique, un dispositif USB pour téléphone mobile, etc.
- L'appareil ne peut pas recharger un périphérique USB.

## ■ Nombre maximal de fichiers et de dossiers lisibles

Nombre maximal de fichiers : 65 535

Nombre maximal de dossiers : 700



## Ordre de lecture des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV

En cas de plusieurs dossiers contenant des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV, l'ordre de lecture des dossiers est réglé automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont affichés dans l'ordre dans lequel ils ont été enregistrés sur le support, à partir de la date et de l'heure les plus anciennes.

### CD-R/CD-RW

Lors de la lecture de fichiers sur des disques CD-R ou CD-RW, les fichiers dans la couche principale sont lus en premier. Les fichiers de la deuxième couche sont alors lus, puis ceux de la troisième couche, et ainsi de suite.

### Dispositif mémoire USB

Lors de la lecture de fichiers enregistrés sur un dispositif mémoire USB, les fichiers dans le premier dossier de la première couche sont lus en premier. Les dossiers de la deuxième couche dans le dossier sont alors lus, puis les dossiers de la troisième couche, et ainsi de suite. Les fichiers d'une autre première couche sont alors lus.



- L'ordre de lecture affiché sur un ordinateur peut différer de l'ordre de lecture actuel.
- L'ordre de lecture avec un disque CD-R/CD-RW peut différer, selon le logiciel de gravure.

#### REMARQUE

- L'ordre de lecture peut différer de l'ordre dans lequel les dossiers ou les fichiers ont été enregistrés si vous avez effacé ou ajouté un dossier ou un fichier sur le dispositif mémoire USB. Ceci se produit à cause des spécifications d'enregistrement des données et ne représente pas un dysfonctionnement.

## Convertisseur N/A

### ■ Formats audio pris en charge

#### USB-DAC

Format du signal	Spécifications
DSD (2 canaux)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 2,8224MHz</li> <li>• Longueur de bit : 1 bits</li> </ul>
PCM linéaire (2 canaux)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32/44, 1/48/88, 2/96/176, 4/192 kHz</li> <li>• Longueur de bit : 16/24 bits</li> </ul>

#### REMARQUE

- La sortie audio numérique est arrêtée pendant un signal DSD ou des signaux PCM linéaires avec des fréquences d'échantillonnage de lecture 32 kHz.

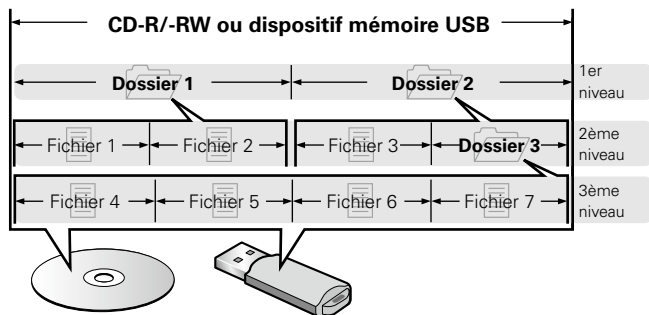
### ■ Coaxial/Optique

Format du signal	Spécifications
PCM linéaire (2 canaux)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fréquence d'échantillonnage : 32/44, 1/48/64/88, 2/96/176, 4/192 kHz</li> <li>• Longueur de bit : 16/24 bits</li> </ul>



## À propos des disques et fichiers

Les fichiers, tels que MP3/WMA/AAC/WAV, enregistrés sur CD-R/-RW et sur les dispositifs mémoires USB sont divisés en gros segments (dossiers) et petits segments (fichiers). Les fichiers sont stockés dans des dossiers, et les dossiers peuvent être placés dans une hiérarchie pour le stockage. L'appareil peut reconnaître jusqu'à 8 niveaux de dossiers.



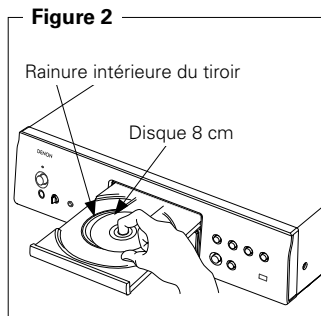
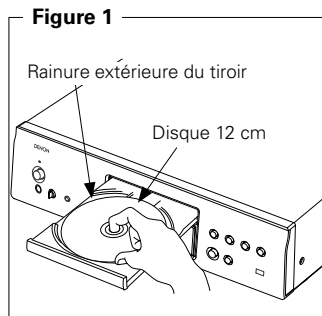
- Lorsque vous gravez des fichiers MP3/WMA etc., sur un disque CD-R/-RW, réglez le format du logiciel de gravure sur "ISO9660". Les fichiers risquent de ne pas être lus correctement s'ils ont été enregistrés dans un autre format. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions de votre logiciel de gravure.



# Précautions d'emploi pour les supports

## Chargement des disques

- Placez le côté étiqueté du disque au-dessus.
- Attendez que le tiroir de l'appareil soit totalement ouvert avant d'y placer un disque.
- Mettez les disques à plat dans le tiroir. Positionnez les disques de 12 cm en les alignant sur la rainure extérieure du tiroir (Figure 1). Positionnez les disques de 8 cm en les alignant sur la rainure intérieure du tiroir (Figure 2).



- Placez les disques de 8 cm dans la rainure intérieure du tiroir sans utiliser d'adaptateur.



- "TRACK0 0m00s" s'affiche lorsque le disque inséré ne peut pas être lu.
- "NO DISC" s'affiche lorsque le disque a été inséré à l'envers ou lorsque le tiroir ne contient pas de disque.

### REMARQUE

- Mettez toujours un seul disque dans le tiroir. La présence de plus d'un seul disque dans le tiroir peut endommager l'unité et rayer les disques.
- N'utilisez pas de disques fendus ou déformés, ou réparés avec un adhésif, etc.
- N'utilisez pas de disques dont la partie collante du ruban adhésif ou des étiquettes est exposée ou sur lesquels les étiquettes ont laissé des traces. Ces disques pourraient se coincer dans l'unité et l'endommager.
- N'utilisez pas de disques aux formes spéciales, ils pourraient endommager le lecteur.



- Ne pas pousser le plateau du disque avec la main lorsque l'appareil est éteint.
- Vous risquez de l'endommager.
- Si l'appareil se trouve pendant longtemps dans une pièce enfumée, la surface du lecteur optique risque de se salir et de ne plus pouvoir lire les signaux correctement.



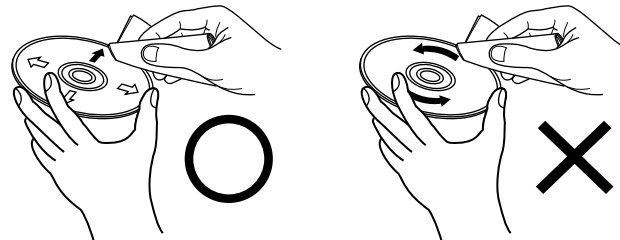


## À propos de la manipulation des supports

- Évitez de laisser des traces de doigt, des marques grasses ou toute autre salissure sur vos disques.
- Lorsque vous sortez un disque de son étui, manipulez-le avec précaution pour éviter de le rayer.
- Ne déformez pas ou n'exposez pas les disques à une source de chaleur.
- N'agrandissez pas le trou central.
- N'écrivez pas sur la face étiquetée (imprimée) avec un stylo à bille, un crayon, etc. et ne collez aucune étiquette sur vos disques.
- Des gouttes d'eau peuvent se former sur les disques lorsqu'ils sont déplacés subitement d'un lieu froid (à l'extérieur par exemple) vers un lieu chaud. N'essayez pas de les sécher à l'aide d'un sèche-cheveux, etc.
- N'éjectez pas un dispositif mémoire USB ou n'éteignez pas l'appareil pendant la lecture d'un dispositif mémoire USB. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une perte des données du dispositif mémoire USB.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier un dispositif mémoire USB.
- Le dispositif mémoire USB et les fichiers peuvent être endommagés par l'électricité statique. Ne touchez pas les contacts métalliques d'un dispositif mémoire USB avec vos doigts.
- N'utilisez pas un dispositif mémoire USB tordu.
- Après utilisation, veillez à retirer tout disque ou dispositif mémoire USB, et à le stocker dans son boîtier d'origine, afin d'éviter la poussière, les rayures et les déformations.
- Ne rangez pas de disques dans les conditions suivantes :
  1. Exposition directe au soleil
  2. Environnement poussiéreux ou humide
  3. À proximité d'une source de chaleur, chauffage, etc.

## Nettoyage des disques

- Si des empreintes de doigts ou de la poussière se trouvent sur un disque, essuyez-les avant d'utiliser le disque.
- Utilisez un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce ou un chiffon doux pour nettoyer vos disques.



Essuyez délicatement le disque par des mouvements rectilignes allant du centre au bord.

Ne pas essuyer en un mouvement circulaire.

### REMARQUE

- N'utilisez aucun produit antistatique ou aérosol pour disque, ni aucun solvant volatil tel que le benzène ou autre dissolvant.



## Explication des termes

### D

#### Débit

Ce terme exprime la quantité de données audio enregistrées sur un disque lu en 1 seconde.

### F

#### Finalisation

Il s'agit d'un processus permettant la lecture de disques CD enregistrés à l'aide d'un enregistreur CD ou d'un lecteur, par d'autres lecteurs.

#### Fréquence d'échantillonnage

L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).

Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

### G

#### Gamme dynamique

La différence entre le niveau sonore non distordu maximum et le niveau sonore minimum discernable malgré le bruit émis par l'appareil.

### M

#### MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international, basé sur la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son quasiment équivalente à celle d'un CD musical.

### P

#### PCM linéaire

Ce signal est un signal PCM (modulation d'impulsion codée) non compressé. Il s'agit du même système utilisé pour le CD audio sauf qu'il utilise les fréquences d'échantillonnage 192 kHz, 96 kHz et 48 kHz sur Blu-ray Disc ou DVD et offre une résolution de qualité supérieure à celui du CD.

#### Pure Direct

Cette fonction permet une lecture à une qualité supérieure des signaux audio, en éteignant l'affichage et la sortie numérique pour éliminer tout effet qu'ils pourraient avoir sur les circuits audio.



## T

**Traitement Advanced AL32 Processing**

Équipé du traitement Advanced AL32 Processing, technologie de forme d'ondes analogique propre à Denon.

La reproductibilité des signaux faibles est améliorée par l'extension des données numériques 16 bits en 32 bits.

## W

**WMA (Windows Media Audio)**

Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.

Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.



# Spécifications

## ■ Performances audio

### • Sortie analogique

**Canaux :**

**Gamme de fréquences reproductible :**

**Réponse en fréquence reproductible :**

**S/B :**

**Gamme dynamique :**

**Distorsion harmonique :**

**Pleurage et scintillement :**

**Niveau de sortie :**

**Signaux :**

**Fréquence d'échantillonnage :**

**Disque compatibles :**

### • Sortie numérique

**Coaxiale :**

**Optique :**

**Longueur d'onde d'émission :**

### • Format du signal d'entrée numérique

**Format :**

**Entrée coaxiale :**

**Optique**

**Entrée optique :**

**Longueur d'ondes optique :**

### [Super Audio CD]

2 canaux

2 Hz – 100 kHz

2 Hz – 50 kHz (–3 dB)

117 dB (Gamme audible)

113 dB (Gamme audible)

0,0010 % (1 kHz, Gamme audible)

En dessous des limites mesurables

2,0 V (10 k $\Omega$ /kohms)

1-bit DSD

2,8224 MHz

Super Audio CD

### [CD]

2 canaux

2 Hz – 20 kHz

2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)

117 dB

100 dB

0,0018 % (1 kHz)

En dessous des limites mesurables

2,0 V (10 k $\Omega$ /kohms)

16-bit PCM linéaire

44,1 kHz

Compact Disc

0,5 Vp-p / 75  $\Omega$ /ohms

–15 – –21 dBm

660 nm

Interface audio numérique (PCM linéaire)

0,5 Vp-p/75  $\Omega$ /ohms

Plus de –27 dBm

660 nm

## ■ Généralités

**Alimentation**

CA 230 V, 50/60 Hz

**Consommation:**

38 W

**Consommation électrique en mode veille:**

0,1 W

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.



# Index

## A

Accessoires .....	4
Affichage .....	10

## C

Câbles utilisés pour les connexions .....	17
Connexion	
Amplificateur .....	18
Convertisseurs N/A .....	19
Cordon d'alimentation .....	25
Dispositif mémoire USB .....	22
iPod .....	22
Lecteur CD .....	20
Minuterie .....	24
Ordinateur .....	21
Récepteurs AV .....	19
Conseils .....	53

## D

Débit .....	59, 61, 65
Dépistage des pannes .....	54

## F

Finalisation .....	65
Fréquence d'échantillonnage .....	59, 61, 65

## G

Gamme dynamique .....	65
-----------------------	----

## I

Installation du logiciel pilote .....	43
---------------------------------------	----

## L

Lecture	
AAC .....	39, 60, 61
CD .....	30
DATA CD .....	33
Dispositif mémoire USB .....	39
iPod .....	36
MP3 .....	39
Super Audio CD .....	30
WAV .....	39
WMA .....	33, 39
Luminosité .....	28

## M

Mise sous tension .....	27
Mode de lecture	
Aléatoire .....	31, 34, 38, 40
Lecture programmée .....	32
Répéter .....	31, 34, 38, 40
Mode Veille auto .....	51

## P

Panneau arrière .....	11
Panneau avant .....	8
Pure Direct .....	28, 65

## R

Recherche directe .....	31
-------------------------	----

## S

Sélection de la lecture média .....	28
-------------------------------------	----

## T

Télécommande .....	12
Insertion des piles .....	5
Traitement Advanced AL32 Processing .....	66

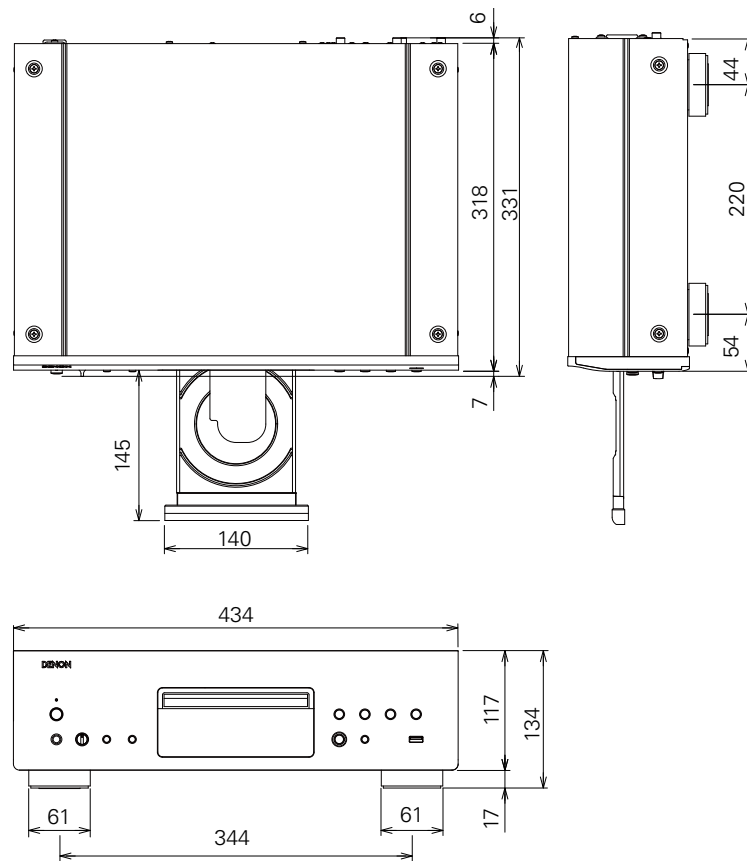
## U

USB-DAC .....	43
---------------	----



## ■ Dimensions

Unité : mm



## ■ Poids : 8,2 kg

Panneau avant

Affichage

Panneau arrière

69

Télécommande

Index



**DENON**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
3520 10264 10AD